

# ការណែនាំពីការឧបត្ថម្ភដើម្បីទ្រទ្រង់ជីវភាព

※ ថ្ងៃទី27ខែ4ឆ្នាំ2020 ព័ត៌មានបច្ចុប្បន្ន ព័ត៌មានថ្មីនឹងធ្វើការផ្សព្វផ្សាយជាបន្ទាន់

(នៅក្នុងផែនការឧបត្ថម្ភដែលកំពុងចាប់ផ្តើមនេះ ស្ថិតក្នុងថវិកាជាតិបន្ថែមឆ្នាំ2020 ដែលនឹងគ្រោងអនុម័ត)

## ថវិកា(ចំណាយចិញ្ចឹមជីវិតនិងចំណាយអាជីវកម្ម)នាពេលលំបាក

### • ថវិកាឧបត្ថម្ភពិសេសមានចំនួនទឹកប្រាក់ស្មើគ្នា(ហៅបណ្តោះអាសន្ន)

កាលបរិច្ឆេទជាមូលដ្ឋាន(ថ្ងៃទី27ខែ4ឆ្នាំ2020) ចំពោះអ្នកដែលបានកក់ត្រាចូលក្នុងបញ្ជីប្រជាជន ក្នុងម្នាក់ទទួលបានប្រាក់10ម៉ឺនយ៉េន។

P.3

កាលបរិច្ឆេទដាក់ពាក្យស្នើសុំ ក្នុងរយៈពេល3ខែ ក្រោយពីថ្ងៃទទួលពាក្យ។

### • ថវិកាឧបត្ថម្ភពិសេសបណ្តោះអាសន្នចំពោះគ្រួសារដែលមានកូនក្នុងបន្ទុក(ចំពោះគ្រួសារដែលចិញ្ចឹមកូន)

គ្រួសារមានកូនក្នុងបន្ទុកដែលទទួលបានឥទ្ធិពលពីធាតុចម្រុះវិសក្សណា ផែនការឧបត្ថម្ភយុវជនដែលកំពុងស្វែងរក គឺការផ្តល់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភសម្រាប់គ្រួសារដែលកំពុងទទួលបាន(ថវិកាឧបត្ថម្ភទៀងទាត់ក្នុងការចិញ្ចឹមកូន)នឹងបានបន្ថែមថវិកាឧបត្ថម្ភពិសេសបណ្តោះអាសន្ន(មួយរយៈពេល)។

P.4

### • មូលលិធិតូចបន្ទាន់ • ថវិកាឧបត្ថម្ភទូទៅ(ចំណាយសម្រាប់ចិញ្ចឹមជីវិត)

ចំពោះអ្នកដែលបាត់បង់ការងារនិងផ្អាកធ្វើអាជីវកម្មដោយសារតែការរងឥទ្ធិពលពីធាតុចម្រុះវិសក្សណា ដែលមានការប្រួយប្រយោជន៍ចំពោះចំណាយក្នុងការចិញ្ចឹមជីវិត យើងមានការអនុវត្តផ្តល់ជូនសេវាកម្មចំណាយចំបាច់ក្នុងការចិញ្ចឹមជីវិត ។

P.5

### • ថវិកាឧបត្ថម្ភបន្តនិរន្តរភាព(ចំពោះម្ចាស់អាជីវកម្មធុនតូចនិងមធ្យម-អាជីវកម្មបុគ្គល)

ដោយសារតែការរីករាលដាលនៃវីរុសចម្រុះវិសក្សណា ជាពិសេសចំពោះម្ចាស់អាជីវកម្មដែលទទួលបានឥទ្ធិពលខ្លាំង ដើម្បីទ្រទ្រង់បន្តអាជីវកម្មនិងការចាប់ផ្តើមឡើងវិញ យើងមានការអនុវត្តផ្តល់ថវិកាឧបត្ថម្ភសម្រាប់អាជីវកម្មគ្រប់ជនយកទៅប្រើប្រាស់បានយ៉ាងទូលំទូលាយ។

P.6

### • កម្មវិធីការប្រាក់និងឥណទានគ្មានទ្រព្យបញ្ចាំ(មូលនិធិអាជីវកម្ម)

ការទទួលបានឥទ្ធិពលពីធាតុចម្រុះវិសក្សណាធ្វើឱ្យអាជីវកម្មមានតែយ៉ាប់យឺន អាជីវកម្មឯកបុគ្គលនិងរួមបញ្ចូលអាជីវករឯករាជ្យ យើងមានការអនុវត្តផ្តល់ជូនកម្មវិធីការប្រាក់និងឥណទានគ្មានទ្រព្យបញ្ចាំ។

P.7

### • ការពន្យារថែបង់សេវាធានារ៉ាប់រងសង្គម

ចំពោះបុគ្គលដែលមានការប្រយោជន៍ពីអស្ថេរភាពនៃជីវភាព វិធានការមួយដែលអាចជួយដោះស្រាយនាគ្រាអាសន្ន គឺការពន្យារក្នុងការបង់ធានារ៉ាប់រងសេវាសង្គម ពន្ធជាតិ និងសេវាសាធារណៈ ដែលអាចនឹងទទួលបាននូវការអនុគ្រោះ។

P.8 ~10

### • ថវិកាឧបត្ថម្ភសម្រាប់ស្ថេរភាពនៃលំនៅដ្ឋាន(ថ្លៃជួលផ្ទះ)

ដោយសារអាជីវកម្មផ្ទុកដំណើរការ ធ្វើអោយចំណូលត្រូវបានថយចុះជាដើម ទោះបីជាមិនទាន់ដល់ដំណាក់កាលបាត់បង់ការងារឬបិទអាជីវកម្មក៏ដោយ ប្រសិនបើស្ថិតក្នុងស្ថានភាពបែបនេះ ចំពោះបុគ្គលដែលមានការប្រយោជន៍ក្នុងការបាត់បង់លំនៅដ្ឋាន យើងនឹងផ្តល់ជូននូវថវិកាដែលមានទឹកប្រាក់ស្មើនឹងថ្លៃជួលផ្ទះ ក្នុងមួយរយៈពេល។

P.11

### • គំរោងឧបត្ថម្ភការពិគ្រោះយោបល់ទ្រទ្រង់ខ្លួនឯងដល់ជនដែលមានជីវភាពលំបាក

ចំពោះបុគ្គលដែលមានជីវភាពលំបាកដែលត្រូវប្រឈមមុខនឹងបញ្ហាផ្សេងៗ យើងមានការអនុវត្តជួយឧបត្ថម្ភយ៉ាងទូលំទូលាយសម្របទៅតាមស្ថានភាពនៃបុគ្គលម្នាក់ៗ។

P.12

### • ការឧបត្ថម្ភសុខមាលភាព

បច្ចុប្បន្នចំពោះបុគ្គលដែលមានជីវភាពក្រីក្រ ដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងកំរិតនៃជីវភាពក្រីក្រ ចំណាយតម្រូវការចាំបាច់សម្រាប់ជីវភាពនិងថ្លៃស្នាក់នៅជាដើម ត្រូវបានផ្តល់ជូនក្នុងគោលដៅធានាសន្តិសុខជីវិតនិងការរីកលូតលាស់ក្នុងការទ្រទ្រង់ខ្លួនឯង។

P.13

# ការណែនាំពីការឧបត្ថម្ភដើម្បីទ្រទ្រង់ជីវភាព

## សម្រាកធ្វើការងារដោយសារតែវិវិសធម្មឯករណ៍

- ថវិកាឧបត្ថម្ភចំពោះការរងរបួសនិងជំងឺ**

អ្នកដែលមានធានារ៉ាប់រងសុខភាព ប្រាក់ចំណូលត្រូវបានធានាក្នុងករណីសម្រាកពីការងារដើម្បីព្យាបាលជំងឺរបួសលើសពី4ថ្ងៃឡើងទៅ ។ **P.14**
- ថវិកាឧបត្ថម្ភសម្រាប់ការឈប់សម្រាកពីការងារ**

ក្រុមហ៊ុនមានទំនួលខុសត្រូវក្នុងករណីអោយបុគ្គលិកឈប់សម្រាកពីការងារ ក្រុមហ៊ុនត្រូវបើកប្រាក់ឧបត្ថម្ភឈប់សម្រាក(លើសពី60%នៃប្រាក់ឈ្នួលជាមធ្យម) **P.15**
- ថវិកាឧបត្ថម្ភសម្របសម្រួលការងារ**

ផ្អែកទៅលើមូលហេតុនៃសេដ្ឋកិច្ចឬផ្លូវអោយម្ចាស់អាជីវកម្មកាត់បន្ថយសកម្មភាពធ្វើអាជីវកម្ម ដើម្បីបន្តការរក្សាការងារនោះ យើងនឹងផ្តល់នូវប្រាក់ឧបត្ថម្ភសម្របសម្រួលទៅតាមចំណាយចាំបាច់ក្នុងការចំណាយឧបត្ថម្ភសម្រាប់ការឈប់សម្រាកពីការងារ។ **P.16**

## ការឈប់បណ្តោះអាសន្ននៃសាលាបឋមសិក្សាជាដើមពេលដែលត្រូវការពេលវេលាដើម្បីមើលថែទាំកូន

- ថវិកាឧបត្ថម្ភចំពោះការឈប់សម្រាកនៃសាលាបឋមសិក្សា (សម្រាប់ម្ចាស់អាជីវកម្ម)**

ស្របពេលដែលសាលាបឋមសិក្សាត្រូវបានបិទជាបណ្តោះអាសន្ន ចំពោះសិស្សដែលរៀននៅសាលានោះត្រូវការការមើលថែទាំពី «បុគ្គលិក (អាណាព្យាបាល)» (ដោយមិនគិតពីបុគ្គលិកពេញសិទ្ធិ បុគ្គលិកមិនពេញសិទ្ធិ) ដូច្នេះយើងនឹងធ្វើការឧបត្ថម្ភដល់ក្រុមហ៊ុនដែលអនុញ្ញាតិអោយបុគ្គលិកឈប់សម្រាកពីការងារ (ដោយមិនគិតបញ្ចូលថ្លៃឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំយោងទៅតាមច្បាប់បទដ្ឋានការងារ) ដោយទទួលបានប្រាក់បៀវត្សរ៍ (ទទួលបានប្រាក់ឈ្នួលពេញ) ។ **P.17**
- ថវិកាទ្រទ្រង់ចំពោះការឈប់សម្រាកនៃសាលាបឋមសិក្សា (ចំពោះអ្នកធ្វើការហើយយកកូនទៅធ្វើអោយគេថែទាំ)**

ស្របពេលសាលាបឋមសិក្សាឈប់សម្រាកចំពោះសិស្សបឋមដែលត្រូវការមើលការថែទាំនោះ «បុគ្គលដែលធ្វើអាជីវកម្មដោយខ្លួនឯងហើយយកកូនទៅធ្វើ (អាណាព្យាបាល)» ឧបត្ថម្ភថវិកាចំពោះថ្ងៃដែលមិនបានធ្វើអាជីវកម្ម។ **P.18**
- ឧបត្ថម្ភដល់អ្នកប្រើប្រាស់សេវាអ្នកមើលថែទាំក្មេងរបស់ក្រុមហ៊ុន**

ដោយសារតែវិវិសធម្មឯករណ៍សាលាបឋមសិក្សាត្រូវបានឈប់សម្រាកជាបណ្តោះអាសន្ន អាណាព្យាបាលត្រូវឈប់សម្រាកពីការងារ និងមិនអាចបន្តម៉ោងទុកកូននៅក្នុងសាលាបានជាដើម ប្រសិនបើប្រើប្រាស់សេវាកម្មអ្នកមើលថែទាំក្មេង ចំពោះចំណាយទាំងនោះនឹងត្រូវទទួលបានការឧបត្ថម្ភ។បុគ្គលដែលធ្វើអាជីវកម្មដោយខ្លួនឯងក៏អាចប្រើប្រាស់សេវាកម្មនេះបានដែរ។ **P.19 ~20**

# ប្រាក់ឧបត្ថម្ភពិសេសមានចំនួនទឹកប្រាក់ស្មើគ្នា (ហៅបណ្តោះអាសន្ន)

ជំងឺចម្លងវីរុសកូរ៉ូណាជាផ្នែកមួយនៃវិធានការសេដ្ឋកិច្ចបន្ទាន់ ដែលជាយន្តការសាមញ្ញមួយយើងនឹងផ្តល់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ 10 ម៉ឺនយ៉េនក្នុងមនុស្សម្នាក់ដើម្បីឧបត្ថម្ភយ៉ាងរហ័សនិងត្រឹមត្រូវដល់សេដ្ឋកិច្ចគ្រួសារ។

## សម្រាប់បុគ្គលទទួលបានការឧបត្ថម្ភ

កាលបរិច្ឆេទជាមូលដ្ឋាន (ថ្ងៃទី 27 ខែ 4 ឆ្នាំ 2020) ចំពោះអ្នកដែលបានកក់ត្រាចូលក្នុងបញ្ជីប្រជាជន។

## ចំនួនទឹកប្រាក់

លក្ខខណ្ឌក្នុងម្នាក់ទទួលបាន 10 ម៉ឺនយ៉េន។

## អ្នកដែលមានសិទ្ធិទទួល

មេគ្រួសារមានសិទ្ធិជាអ្នកតំណាងទទួលជំនួសសមាជិកគ្រួសារ។

## នីតិវិធីដាក់ពាក្យស្នើសុំនិងការទទួលប្រាក់ឧបត្ថម្ភ

ការដាក់ពាក្យស្នើសុំប្រាក់ឧបត្ថម្ភ ជាមូលដ្ឋានតាមរយៈវិធី (1) និង (2)

ប្រាក់ឧបត្ថម្ភជាគោលការណ៍សាមីខ្លួនត្រូវប្រើប្រាស់គណនីធនាគារឈ្មោះរបស់សាមីខ្លួនផ្ទាល់ដើម្បីទទួលប្រាក់ឧបត្ថម្ភ។

※ ដើម្បីការពារការរីករាយដាលនៃការឆ្លងមេរោគ ប្រសិនបើមិនអាចជៀសវាងបានគឺអនុញ្ញាតអោយធ្វើការដាក់ពាក្យស្នើសុំនិងទទួលប្រាក់ឧបត្ថម្ភនៅកន្លែងផ្តល់សេវាកម្ម។

### (1) វិធីស្នើសុំតាមរយៈការផ្ញើសំបុត្រ

បំពេញលេខគណនីធនាគារហើយភ្ជាប់ជាមួយឯកសារចម្លងដែលបញ្ជាក់ពីគណនីធនាគារនិងឯកសារបញ្ជាក់ពីសាមីខ្លួន ចូលទៅក្នុងពាក្យស្នើសុំដែលអាចផ្ញើទៅតាមតំបន់និងផ្ញើទៅអោយ ទៅតាមអាស្រ័យដ្ឋានរបស់លោកអ្នក ហើយផ្ញើមកកាន់អាជ្ញាធរវិញ។

### (2) វិធីស្នើសុំតាមរយៈអ៊ិនធឺណែត (អ្នកដែលមានលេខប្រចាំខ្លួនអាចប្រើប្រាស់បាន) មែណាតូតារី (マイナポータル) បំពេញលេខគណនីធនាគាររួចរាល់ហើយ បញ្ជូនឯកសារបញ្ជាក់គណនីធនាគារ បន្ទាប់មកធ្វើការស្នើសុំតាមអេឡិចត្រូនិច (តាមរយៈការអនុវត្តហត្ថលេខាអេឡិចត្រូនិច ឯកសារបញ្ជាក់ពីសាមីខ្លួនមិនត្រូវការឡើយ)។

## ថ្ងៃទទួលពាក្យស្នើសុំនិងថ្ងៃចាប់ផ្តើមផ្តល់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ

អនុម័តដោយអាជ្ញាធរនៅតាមតំបន់ (ផ្អែកទៅលើគោលដៅនៃវិធានការសេដ្ឋកិច្ចបន្ទាន់ យើងមានគោលបំណងចាប់ផ្តើមផ្តល់ជូនប្រាក់ឧបត្ថម្ភអោយឆាប់រហ័សតាមអ្វីដែលអាចធ្វើទៅបាន)។

កាលបរិច្ឆេទដាក់ពាក្យស្នើសុំតាមរយៈការផ្ញើសំបុត្រ ក្នុងរយៈពេល 3 ខែគិតចាប់ពីថ្ងៃចាប់ផ្តើមបើកទទួលពាក្យស្នើសុំ។


- នីតិវិធីជាក់លាក់នៃការទទួលប្រាក់ឧបត្ថម្ភ សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័ររបស់ក្រសួងកិច្ចការផ្ទៃក្នុងនិងទំនាក់ទំនង។
- ស្តីអំពីការសាកសួរពីព័ត៌មាន

យើងមានបង្កើតមជ្ឈមណ្ឌលទទួលទូរស័ព្ទ

**03 – 5638 – 5855**

ម៉ោងបម្រើការ : 9 : 00 ~ 18 : 30 (មិនរាប់បញ្ចូលថ្ងៃ សៅរ៍ អាទិត្យ • បុណ្យជាតិ)

[https://www.soumu.go.jp/menu\\_seisaku/gyo\\_umukanri\\_sonota/covid-19/kyufukin.html](https://www.soumu.go.jp/menu_seisaku/gyo_umukanri_sonota/covid-19/kyufukin.html)



# ឆ្នាំ2020ថវិកាឧបត្ថម្ភពិសេសបណ្តោះអាសន្នចំពោះគ្រួសារដែលមានកូនក្នុងបន្ទុក

ចំពោះគ្រួសារដែលមានកូនក្នុងបន្ទុកដែលរងទទួលបានឥទ្ធិពលពីអាគម្ពីរសក្ខីសក្ខីណា ផែនការឧបត្ថម្ភមួយដែលកំពុងស្វែងរកការផ្តល់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភសម្រាប់កុមារដែលគ្រួសារដែល(អត្ថប្រយោជន៍ទៀងទាត់ក្នុងការចិញ្ចឹមកូន)នឹងទទួលបានបន្ថែមពីប្រាក់ឧបត្ថម្ភពិសេសបណ្តោះអាសន្ន(មួយរយៈ)។

## សម្រាប់បុគ្គល

សម្រាប់ខែ4ឆ្នាំ2020 (សម្រាប់ខែ 3 កើបូករួមបញ្ចូល) និងទទួលបានប្រាក់ឧបត្ថម្ភសម្រាប់កុមារ ចំពោះគ្រួសារដែលកំពុងបានទទួល(អត្ថប្រយោជន៍ទៀងទាត់ក្នុងការចិញ្ចឹមកូន)។

※លក្ខខណ្ឌដែលអាចទទួលបានចំពោះកុមារ ដែលបានចាប់កំណើតត្រឹមថ្ងៃទី31ខែ 3 ឆ្នាំ2020និងរួមបញ្ចូលកុមារដែលចូលរៀនថ្នាក់កំរិតមធ្យមសិក្សាខែ 3 ឆ្នាំ 2020 (សិស្សថ្មីថ្នាក់ទី10) ក៏រាប់បញ្ចូលដែរ។

## ចំនួនទឹកប្រាក់ឧបត្ថម្ភ

កុមារម្នាក់ទទួលបាន **1 ម៉ឺនរៀល**

ថ្ងៃទី 31ខែ 3 ឆ្នាំ 2020 នឹងទទួលបានពីអាជ្ញាធរនៅតាមតំបន់ដែលអ្នកស្នាក់នៅ។

※ សិស្សថ្មីថ្នាក់ទី10 នឹងទទួលបានពីអាជ្ញាធរនៅតាមតំបន់ដែលអ្នកស្នាក់នៅគិតថ្ងៃទី29ខែ2 ឆ្នាំ 2020។

※ចំពោះសិស្សដែលប្តូរទីលំនៅចាប់ពីថ្ងៃទី 1ខែ4ឆ្នាំ 2020 សូមទាក់ទងទៅអាជ្ញាធរនៅតាមតំបន់ដែលអ្នកស្នាក់នៅ។

## នីតិវិធីនៃការស្នើសុំ

ជាគោលការណ៍ មិនចាំបាច់ធ្វើការដាក់ពាក្យស្នើសុំឡើយ។

អាជ្ញាធរនៅតាមតំបន់ដែលអ្នកស្នាក់នៅនឹងជូនដំណឹងដល់សិស្សដែលត្រូវទទួលបានត្រឹមថ្ងៃទី 31ខែ 3 ឆ្នាំ 2020

※ចំពោះបុគ្គលិករដ្ឋ សូមយកឯកសារបញ្ជាក់របស់បុគ្គលដែលត្រូវទទួលបានការឧបត្ថម្ភទៅតាមអង្គភាពការងារ ហើយសាមីខ្លួនជាអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំទៅអាជ្ញាធរនៅតាមតំបន់ដែលខ្លួនស្នាក់នៅ។

**i** ● សាកសួរពីព័ត៌មាន

ត្រឹមថ្ងៃទី 31ខែ 3 ឆ្នាំ 2020 ( ថ្ងៃទី29ខែ2ឆ្នាំ2020មុននឹងក្លាយជាសិស្សថ្មីថ្នាក់ទី10 ) សេវាកម្មបម្រើសេវា

「ប្រាក់ឧបត្ថម្ភពិសេសបណ្តោះអាសន្នចំពោះគ្រួសារដែលមានកូនក្នុងបន្ទុក」 នៅអាជ្ញាធរនៅតាមតំបន់ដែលអ្នកស្នាក់នៅ។

(ស្តីអំពីប្រព័ន្ធទូទៅ មជ្ឈមណ្ឌលទទួលទូរសព្ទប្រាក់ឧបត្ថម្ភពិសេសបណ្តោះអាសន្នរបស់ការិយាល័យគណៈរដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកផ្នែក

គ្រួសារដែលមានកូនក្នុងបន្ទុក (ដំណើរការដើមខែ 5 ) )

# មូលនិធិតូចបន្ទាន់ • ថវិកាឧបត្ថម្ភទូទៅ (ចំណាយចិញ្ចឹមជីវិត)

ក្រុមប្រឹក្សាសុខុមាលភាពសង្គមតាមខេត្តនីមួយៗ ក្រោមការទទួលរងឥទ្ធិពលពីអាជ្ញាធរក្រសួងសុខាភិបាល បណ្តាលអោយមានការឈប់សម្រាកពីការងារប្រកបរបរ  
ការងារជាដើម អ្នកដែលមានការប្រញូបប្រញួចំពោះថវិកាចំណាយចិញ្ចឹមជីវិត យើងមានការអនុវត្តអោយប្រើប្រាស់កម្ចីពិសេស។

## មូលនិធិតូចបន្ទាន់ (អ្នកដែលត្រូវការដើមទុនមួយរយៈ [សម្រាប់អ្នកដែលឈប់សម្រាកពីការងារ])

នាគ្រាអាសន្ននិងលំបាកក្នុងការទ្រទ្រង់ជីវភាពក្នុងមួយរយៈពេល យើងមានផ្តល់កម្ចីចំនួនទឹកប្រាក់បន្តិចបន្តួច។  
សម្រាប់បុគ្គល ការទទួលរងឥទ្ធិពលពីវិវិសធម្មតា យើងផ្តល់ប្រាក់កម្ចីមួយចំនួនតូចដល់គ្រួសារណាដែលមានជីវភាពលំបាកក្នុងការទ្រទ្រង់  
ជីវភាពរស់នៅក្នុងមួយរយៈពេលនាគ្រាអាសន្ន ដោយសារតែប្រាក់ចំណូលថយចុះនិងបាត់បង់ការងារជាដើម។  
※ការទទួលរងឥទ្ធិពលពីវិវិសធម្មតាប្រសិនបើប្រាក់ចំណូលថយចុះ ទោះបីជាមិនឈប់សម្រាកពីការងារក៏ដោយក៏អាចប្រើប្រាស់កម្ចីនេះបានដែរ។  
អតិបរមានៃទឹកប្រាក់កម្ចី សាលាត្រូវបានចែង ចំពោះបុគ្គលដែលធ្វើអាជីវកម្មដោយខ្លួនឯង ករណីពិសេសអាចខ្ចីបានមិនលើសពី20ម៉ឺនយ៉េន។  
ករណីផ្សេងទៀតអាចខ្ចីបានមិនលើសពី10ម៉ឺនយ៉េន។  
រយៈពេលពន្យារ ក្នុងរយៈពេល 1 ឆ្នាំ  
រយៈពេលបង់រំលោះ ក្នុងរយៈពេល 2 ឆ្នាំ កម្ចីមានការប្រាក់ • អ្នកធានា គ្មានការប្រាក់ • មិនចាំបាច់

## ថវិកាឧបត្ថម្ភទូទៅ (អ្នកដែលត្រូវការចាំបាច់ក្នុងការកសាងជីវភាពឡើងវិញ [សម្រាប់អ្នកដែលបាត់បង់ការងារ])

យើងនឹងផ្តល់កម្ចីសម្រាប់ចំណាយត្រូវការចាំបាច់ក្នុងការរស់នៅ រហូតដល់ជីវភាពរស់នៅបានប្រសើរឡើងវិញ។  
សម្រាប់បុគ្គល គ្រួសារដែលមានភាពលំបាកក្នុងការទ្រទ្រង់ជីវភាពរស់នៅដោយប្រាក់ចំណូលថយចុះនិងបាត់បង់ការងារជាដើម ដោយសារតែការ  
ទទួលរងឥទ្ធិពលពីវិវិសធម្មតា។  
※ការទទួលរងឥទ្ធិពលពីវិវិសធម្មតា ប្រសិនបើប្រាក់ចំណូលថយចុះទោះបីជាមិនឈប់សម្រាកពីការងារក៏ដោយក៏អាចប្រើប្រាស់កម្ចីនេះបានដែរ។  
អតិបរមានៃទឹកប្រាក់កម្ចី (លើសពី 2 នាក់) ក្នុងមួយខែត្រឹម 20 ម៉ឺនយ៉េន  
(អ្នកនៅលីវ) ក្នុងមួយខែត្រឹម 15 ម៉ឺនយ៉េន (រយៈពេលកម្ចី : ត្រឹម 3 ខែ)  
រយៈពេលពន្យារ ក្នុងរយៈពេល 1 ឆ្នាំ  
រយៈពេលបង់រំលោះ ក្នុងរយៈពេល 10 ឆ្នាំ កម្ចីមានការប្រាក់ • អ្នកធានា គ្មានការប្រាក់ • មិនចាំបាច់

- ※ 1 វិធានការពិសេសលើកនេះ យើងមានចំណាត់ការថ្មីចំពោះរយៈពេលនៃការបង់រំលោះ ដោយអនុវត្តលើការបង់រំលោះចំពោះគ្រួសារដែលរងឥទ្ធិពលពីវិវិសធម្មតាដែលប្រាក់ចំណូលនៅតែបន្តថយចុះ។
- ※ 2 ដំបូងយើងផ្តល់កម្ចីតាមរយៈមូលនិធិតូចបន្ទាន់ ដែលទឹកប្រាក់អតិបរមា 20 ម៉ឺនយ៉េន ប៉ុន្តែប្រសិនបើករណីប្រាក់ចំណូលនៅតែបន្តថយចុះ ក្នុងករណីនេះអាចធ្វើការខ្ចីបន្ថែមទៀតពីថវិកាឧបត្ថម្ភទូទៅ ចំពោះតែ  
ក្រុមគ្រួសារដែលមានសមាជិកចាប់ពី 2 នាក់ឡើង ដែលអាចខ្ចីបាន 20 ម៉ឺនយ៉េនក្នុងរយៈពេល 3 ខែ។  
(អតិបរមា 80 ម៉ឺនយ៉េន)



**i** ● សាកសួរព័ត៌មានទូទៅ មជ្ឈមណ្ឌលទទួលទូរស័ព្ទគ្រោះយោបល់  
0120-46-1999 ※ 9:00~21:00 (រួមទាំង សេវា អាទិត្យ • បុណ្យជាតិ)

● ការដាក់ពាក្យស្នើសុំនៅតាមតំបន់ដែលអ្នកស្នាក់នៅតាមរយៈអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាននៃក្រុមប្រឹក្សាសុខុមាលភាពសង្គមប្រក្រតីសហជីពការងារ។  
※ ការដាក់ពាក្យស្នើសុំតាមរយៈការផ្ញើសំបុត្រក៏បានដែរ។

※ គេហទំព័រក្រុមប្រឹក្សាសុខុមាលភាពសង្គមតាមខេត្តក្រុង “តភ្ជាប់” ឬ “តារាងអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាននៃក្រុមប្រឹក្សាសុខុមាលភាពសង្គម (បញ្ជីឈ្មោះ)” មានបង្ហាញនៅតាមគេហទំព័រអាជ្ញាធរ។  
សូមពិនិត្យមើល QR កូដខាងស្តាំ ករណីបើគ្មានបង្ហាញគេហទំព័រ សូមស្វែងរកក្នុងប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណែត។



# ថវិកាឧបត្ថម្ភបន្តនិរន្តរភាព

ដោយសារតែការរីករាលដាលនៃវីរុសថ្មីកូរ៉ូណា ជាពិសេសចំពោះម្ចាស់អាជីវកម្មដែលទទួលរងឥទ្ធិពលខ្លាំង ដើម្បីទ្រទ្រង់បន្តអាជីវកម្មនិងការចាប់ផ្តើមឡើងវិញ យើងមានការអនុវត្តផ្តល់ថវិកាឧបត្ថម្ភសម្រាប់អាជីវកម្មគ្រប់គុណភាពទៅប្រើប្រាស់បានយ៉ាងទូលំទូលាយ។

## សម្រាប់បុគ្គលដែលទទួលបានការឧបត្ថម្ភ

- ការទទួលរងឥទ្ធិពលពីវីរុសថ្មីកូរ៉ូណា
  - ចំពោះអ្នកដែលមានចំណូលអាជីវកម្មធ្លាក់ចុះជាង**50%**បើប្រៀបធៀបទៅនឹងឆ្នាំមុន※
  - ※ លើកលែងចំពោះក្រុមហ៊ុនខ្នាតធំដែលមានដើមទុនលើសពី10លានយ៉េនឡើង ក្រុមហ៊ុនខ្នាតមធ្យម ក្រុមហ៊ុនខ្នាតតូច អាជីវកម្មជុនតូច អាជីវកម្មឯករាជ្យ រួមបញ្ចូលអាជីវកម្មឯកបុគ្គល ជាអ្នកដែលអាចទទួលបាន។
  - ម្យ៉ាងទៀតចំពោះសាជីវកម្មវេជ្ជសាស្ត្រ សាជីវកម្មកសិកម្ម អង្គការ សាជីវកម្មសុខុមាលភាពសង្គម ដែលមិនមែនជាក្រុមហ៊ុនក៏ដោយ ក៏ត្រូវបានអនុវត្តន៍បានយ៉ាងទូលំទូលាយចំពោះសាជីវកម្មទាំងនោះដែរ។

## ចំនួនថវិកាឧបត្ថម្ភ

សាជីវកម្ម**200ម៉ឺនយ៉េន** អាជីវកម្មឯកបុគ្គល**100ម៉ឺនយ៉េន**  
 (កំណត់សម្គាល់ ប្រាក់ចំណូលឆ្នាំមុនក្នុងរយៈពេល**1**ឆ្នាំគឺជាដែនកំណត់នៃចំនួនប្រាក់ចំណូលដែលថយចុះ)

វិធីសាស្ត្រសគណនាចំណូលថយចុះ  
 ចំណូលសរុបឆ្នាំមុន (ចំណូលអាជីវកម្ម) — (ប្រៀបធៀបនឹងឆ្នាំមុនខែដដែល▲**50%**នៃចំណូលប្រចាំខែ×ចំនួន**12**ខែ)  
 ※ ផ្អែកលើមូលដ្ឋានខាងលើ អ្នកដែលទើបតែបង្កើតអាជីវកម្មនៅឆ្នាំមុន យើងនឹងបន្តធ្វើការពិចារណាការវិវាទការដើម្បីឆ្លើយតប។

### i ● ទំនាក់ទំនងព័ត៌មាន

ភ្នាក់ងារពិគ្រោះយោបល់ អាជីវកម្មតូចនិងមធ្យម ហិរញ្ញវត្ថុ • ថវិកាឧបត្ថម្ភ **0570-783183**  
 ※ ថ្ងៃធ្វើការ • សៅរ៍អាទិត្យ បុណ្យជាតិ 9:00~17:00

ចំពោះព័ត៌មានលម្អិតស្តីអំពីប្រព័ន្ធនេះយើងកំពុងតែពិចារណា ស្នើសុំ • ពេលចាប់ផ្តើមទទួលបានថវិកាឧបត្ថម្ភនិងព័ត៌មានចាំបាច់ទាក់ទងនឹងការស្នើសុំជាដើម ដែលបានសាកសួរមកជាច្រើន ខ្លឹមសារទាំងនោះគឺនឹងជាមូលដ្ឋានបានបង្ហាញនៅក្នុងគេហទំព័ររបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច។ សូមពិនិត្យមើលURLខាងក្រោម ឬក៏QRខាងស្តាំនេះ។

<https://www.meti.go.jp/covid-19/pdf/kyufukin.pdf>



# កម្មវិធីគ្រប់គ្រងការប្រាក់ · ឥណទានគ្មានទ្រព្យបញ្ចាំ(មូលនិធិអាជីវកម្ម)

ការទទួលបានឥទ្ធិពលពីអាគម្ពីរកម្មវិធីគ្រប់គ្រងការប្រាក់ធ្វើឱ្យអាជីវកម្មកាន់តែយ៉ាងយឺតចំពោះអាជីវកម្មឯកបុគ្គលនិងរួមបញ្ចូលអាជីវករឯករាជ្យ យើងមានផ្តល់ជូននូវកម្មវិធីគ្រប់គ្រងការប្រាក់ · កម្មវិធីគ្រប់គ្រងការប្រាក់។

「ឥណទានពិសេសនៃវិស័យធុនកណ្តាល」 និង 「ប្រព័ន្ធផ្គត់ផ្គង់ការប្រាក់ពិសេស」 រួមបញ្ចូលគ្នា យើងអាចអនុវត្តបានជាក់ស្តែងនូវរូបរាងឥណទានឥតការប្រាក់ សម្រាប់មូលនិធិអាជីវកម្មដើម្បីគាំទ្រផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុដល់ក្រុមហ៊ុន។

## ឥណទានពិសេសនៃវិស័យធុនកណ្តាល

▶ ការទទួលបានឥទ្ធិពលពីវិស័យធុនកណ្តាលធ្វើឱ្យមានសមិទ្ធផលមិនល្អមួយរយៈពេល (ថ្មីៗនេះចំណូលខ្ពស់ក្នុង1ខែ យកមកប្រៀបធៀបនឹងខែដូចគ្នានៃឆ្នាំមុន និងឆ្នាំមុនមួយទៀត ដែលមានការធ្លាក់ចុះលើសពី5%ជាដើម) ចំពោះអាជីវកម្ម (រួមបញ្ចូលអ្នកធ្វើអាជីវកម្មឯករាជ្យ) យើងបានបង្កើតកម្រិតផ្សេងសម្រាប់ប្រព័ន្ធឥណទាន។ អត្រាការប្រាក់ដូចគ្នាដោយមិនចាំបាច់ពឹងផ្អែកទៅលើទំនុកចិត្តនិងវត្ថុបញ្ចាំដោយបញ្ចុះការប្រាក់ដល់ 0.9% ក្រោយពីទទួលបានកម្រិតឥណទានត្រឹមរយៈពេល 3ឆ្នាំ។

✘ អាជីវកម្មឯកបុគ្គល (កំណត់យកត្រឹមអាជីវកម្មជូនតូច រួមទាំងអ្នកធ្វើអាជីវកម្មឯករាជ្យ) យើងសម្របសម្រួលគ្រប់លក្ខណៈចំពោះការពន្យល់មូលហេតុនៃការប៉ះពាល់។

ការប្រើប្រាស់មូលនិធិ | ធ្វើជាដើមទុន និងនិយោគលើគ្រឿងបរិក្ខារ បញ្ចាំ | មិនបញ្ចាំ  
 រយៈពេលកម្ចី | និយោគលើគ្រឿងបរិក្ខារក្នុងរយៈពេល20ឆ្នាំ និងធ្វើជាដើមទុនរយៈពេល15ឆ្នាំ រយៈពេលពន្យារបង់រំលោះ | 5 ឆ្នាំ  
 កម្រិតនៃកំណត់ទឹកប្រាក់ឥណទាន (កម្រិតផ្សេង) | ឧស្សាហកម្មខ្នាតតូចនិងមធ្យម 3 លានយ៉េន អាជីវកម្មបុគ្គល6,000ម៉ឺនយ៉េន  
 ការប្រាក់ | រយៈពេល 3 ឆ្នាំដំបូង ស្តង់ដារការប្រាក់▲0.9% ឆ្នាំទី 4 ឡើងទៅស្តង់ដារការប្រាក់  
 (បញ្ចុះការប្រាក់ត្រឹមកំរិតទឹកប្រាក់ : អាជីវកម្មជូនតូចមធ្យម 1 លានយ៉េន អាជីវកម្មបុគ្គល3,000ម៉ឺនយ៉េន)

- ពិគ្រោះយោបល់ថ្ងៃធ្វើការ  
 គោលនយោបាយមូលនិធិអាជីវកម្មសាជីវកម្មហិរញ្ញវត្ថុជប៉ុនពិគ្រោះយោបល់តាមរយៈលេខ : 0120-154-505  
 រតនាគារអភិវឌ្ឍន៍ហិរញ្ញវត្ថុអូឌីណាវ៉ាផ្នែកឥណទានទី2ក្រុមទី1ឥណទានអាជីវកម្មជូនមធ្យមនិងតូច : 098-941-1785
- ពិគ្រោះយោបល់ សេវាអភិវឌ្ឍន៍ • បុណ្យជាតិ  
 គោលនយោបាយរតនាគារឥណទានជប៉ុន : 0120-112476 (ផ្នែកអាជីវកម្មបុគ្គល) 0120-327790 (ផ្នែកអាជីវកម្មជូនមធ្យមនិងតូច)  
 រតនាគារអភិវឌ្ឍន៍ហិរញ្ញវត្ថុអូឌីណាវ៉ា : 098-941-1795

## ប្រព័ន្ធផ្គត់ផ្គង់ការប្រាក់ពិសេស

ការដាក់ពាក្យស្នើសុំមិនទាន់បើកទទួលនៅឡើយ។ ស្តីអំពីលក្ខខណ្ឌផ្តល់អោយនិងនីតិវិធីស្នើសុំជាដើម ក្រោយពីការធ្វើការសម្រេចលម្អិតជាជាក់លាក់រួចរាល់ហើយនឹងធ្វើការផ្សព្វផ្សាយជាបន្ទាន់។

▶ រតនាគារគោលនយោបាយហិរញ្ញវត្ថុជប៉ុន 「កម្មវិធីពិសេសនៃវិស័យធុនកណ្តាល」 ចំពោះកម្ចីរបស់អាជីវកម្មឯកបុគ្គល (រួមបញ្ចូលអ្នកធ្វើអាជីវកម្មឯករាជ្យ) យើងនឹងធ្វើការអនុវត្តដោយជួយឧបត្ថម្ភតាមរយៈការជួយផ្គត់ផ្គង់លើការប្រាក់។

រយៈពេលក្នុងការជួយផ្គត់ផ្គង់ការប្រាក់ | កម្ចី 3 ឆ្នាំដំបូង  
 កម្រិតនៃការជួយផ្គត់ផ្គង់ការប្រាក់ | អាជីវកម្មមធ្យមនិងតូច 1 លានយ៉េន អាជីវកម្មបុគ្គល3,000ម៉ឺនយ៉េន

- ភ្នាក់ងារពិគ្រោះយោបល់ឥណទានអាជីវកម្មមធ្យមនិងតូច • ថវិកាឧបត្ថម្ភ  
 0570-783183  
 (ថ្ងៃធ្វើការ • ថ្ងៃសម្រាក9:00~17:00)

ប្រព័ន្ធពន្យារថ្លៃបង់សេវាធានារ៉ាប់រងសង្គម

1. ការពន្យារក្នុងការបង់ពន្ធ

តាមរយៈការបង់ពន្ធសេវាធានារ៉ាប់រងសង្គមមួយគ្រាអាចបណ្តាលអោយការបន្តធ្វើអាជីវកម្មជួបភាពលំបាកនៅពេលដែលបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌមួយជាក់លាក់ តាមរយៈធ្វើការស្នើសុំទៅកាន់ការិយាល័យសោធននិវត្តន៍ ថ្លៃធានារ៉ាប់រងដែលត្រូវបង់ ដែលមានកំណត់កាលបរិច្ឆេទបង់ក្នុងកំឡុង6ខែយើងអនុញ្ញាតអោយពន្យារក្នុងការបង់ពន្ធ។

2. ការពន្យារថ្លៃទូទាត់

ប្រសិនបើត្រូវតាមលក្ខខណ្ឌខាងក្រោម ថ្លៃទូទាត់ធានារ៉ាប់រង អាចពន្យារថ្លៃទូទាត់បានមួយរយៈនាគ្រាលំបាក ក្នុងករណីបែបនេះអ្នកអាចទទួលបានការអនុញ្ញាតអោយពន្យារថ្លៃទូទាត់ ដោយធ្វើការស្នើសុំទៅប្រធាននាយកដ្ឋានការងារនិងសុខុមាលភាពជនបទតាមរយៈការិយាល័យសោធននិវត្តន៍

- ① ទ្រព្យសម្បត្តិដែលខូចខាតបាត់បង់ដោយសារគ្រោះមហន្តរាយ និងត្រូវបានលួច
- ② ម្ចាស់អាជីវកម្មដែលមានសមាជិកក្រុមគ្រួសារ ឈឺនិងរបួស
- ③ បិទឈប់ធ្វើអាជីវកម្មឬក៏ផ្អាកដំណើរការធ្វើអាជីវកម្ម
- ④ ខាតបង់ក្នុងការធ្វើអាជីវកម្ម

「1. ការពន្យារក្នុងការបង់ពន្ធ」 និង 「2. ការពន្យារថ្លៃទូទាត់」 នៅពេលទទួលបានការអនុញ្ញាតអោយពន្យារ

- ◆ ទឹកប្រាក់ទូទាត់ដែលត្រូវពន្យារ ក្នុងកំឡុងពេលកំពុងពន្យារ អាចធ្វើការបង់រំលោះប្រចាំខែបាន។
- ◆ ទ្រព្យសម្បត្តិដែលនឹងត្រូវរឹបអូសឬក៏ទ្រព្យសម្បត្តិដែលមានតម្លៃជាទឹកប្រាក់ (លក់ដើម្បីយកជាសាច់ប្រាក់) ត្រូវបានទទួលការអនុញ្ញាតអោយពន្យារ។
- ◆ កំឡុងពេលពន្យារ ការប្រាក់មួយផ្នែកត្រូវបានអនុគ្រោះ។

ការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធពន្យារ ចាំបាច់ត្រូវតែដាក់ពាក្យស្នើសុំទៅការិយាល័យសោធននិវត្តន៍ ព័ត៌មានលម្អិត សូមពិគ្រោះយោបល់នៅការិយាល័យសោធននិវត្តន៍នៅជិតលោកអ្នក


※ ទំនាក់ទំនងសាកសួរព័ត៌មានទាក់ទងនឹងថ្លៃធានារ៉ាប់រងសុខភាព ប្រសិនបើអ្នកជាសមាជិកនៃសមាគមខេនប៊ូ (けんぽ) ទំនាក់ទំនងទៅការិយាល័យសោធននិវត្តន៍និងធានារ៉ាប់រងសុខភាព។

ប្រសិនបើអ្នកជាសមាជិកនៃសហជីព (<みあい) ទំនាក់ទំនងទៅធានារ៉ាប់រងសុខភាពសហជីព។

**i** ● សាកសួរព័ត៌មាន

ការិយាល័យសោធននិវត្តន៍ដែលនៅជិត (URLខាងក្រោមឬក៏QRខាងស្តាំនេះ)

<https://www.nenkin.go.jp/section/soudan/index.html>



ធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជន សោធននិវត្តន៍ប្រជាជន ការកាត់បន្ថយលើប្រព័ន្ធផ្តស្រួលសម្រាប់ចាស់ជរានិង(ពន្ធ) ធានារ៉ាប់រងការថែទាំជាដើម ការទទួលបានទិពលពីវិស័យសេវាសុខភាពធ្វើអោយចំណូលថយចុះក្នុងមួយគ្រា ចំពោះអ្នកទាំងនេះត្រូវបានអនុញ្ញាតក្នុងការបញ្ចុះថ្លៃ(ពន្ធ) ឬក៏ពន្យារក្នុងការបង់ធានារ៉ាប់រងដូចជា ធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជន សោធននិវត្តន៍ប្រជាជន ធានារ៉ាប់រងប្រព័ន្ធផ្តស្រួលសម្រាប់ចាស់ជរានិងថែទាំ។ ដំបូងសូមទាក់ទងទៅអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាននិងការិយាល័យសោធននិវត្តន៍តាមតំបន់លោកអ្នកឬក៏សហជីពធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជន។

- i** ● សាកសួរព័ត៌មានតាមរយៈ
- ស្តីអំពី(ពន្ធ)ធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជន  
⇒ ផ្នែកបន្ទុកពន្ធជាធានារ៉ាប់រងប្រជាជននៅតាមអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន (ចំពោះអ្នកដែលជាសមាជិកនៃសហជីពធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជន ទាក់ទងទៅសហជីព)
  - ស្តីអំពីថ្លៃធានារ៉ាប់រងប្រព័ន្ធផ្តស្រួលសម្រាប់ចាស់ជរា  
⇒ ផ្នែកទទួលខុសត្រូវប្រព័ន្ធផ្តស្រួលសម្រាប់ចាស់ជរានៅតាមអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន
  - ស្តីអំពីថ្លៃធានារ៉ាប់រងថែទាំ  
⇒ ផ្នែកទទួលបន្ទុកធានារ៉ាប់រងថែទាំនៅតាមអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន
  - ស្តីអំពីថ្លៃធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជន  
⇒ ផ្នែកទទួលបន្ទុកធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជននិងការិយាល័យសោធននិវត្តន៍នៅតាមអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន





**ប្រព័ន្ធពន្យារការបង់ពន្ធដារជាតិ**

ការទទួលបានឥទ្ធិពលវិវត្តន៍សេដ្ឋកិច្ចក្នុងករណីធ្វើអោយមានការជួបលំបាកក្នុងការបង់ពន្ធដារជាតិក្នុងពេលមួយគ្រានោះ តាមរយៈធ្វើការដាក់ពាក្យស្នើសុំទៅការិយាល័យពន្ធដារនោះនឹងអាចទទួលបានការអនុញ្ញាតអោយពន្យារក្នុងការបង់ពន្ធម្យ៉ាងទៀត ប្រសិនបើមានហេតុផលដូចខាងក្រោមនេះ ការពន្យារនៃការបង់ពន្ធក៏ទទួលស្គាល់ដែរ។ ដំបូងសូមទាក់ទងពិគ្រោះជាមួយនឹងនាយកដ្ឋានពន្ធដារ។ ការិយាល័យពន្ធដារនឹងធ្វើការពន្លឿនក្នុងការត្រួតពិនិត្យជាបឋម។

**【ហេតុផលបុគ្គល】**

- ① ករណីទ្រព្យសម្បត្តិខូចខាតបាត់បង់ដោយគ្រោះមហន្តរាយ
- ② ករណីសាមីខ្លួនឬក៏សមាជិកគ្រួសារមានជំងឺ
- ③ ករណីបិទឈប់ធ្វើអាជីវកម្ម ឬក៏ផ្អាកធ្វើអាជីវកម្ម
- ④ ខាតបង់ក្នុងការធ្វើអាជីវកម្ម

ករណីពេលទទួលបានការអនុញ្ញាតអោយពន្យារ

- ◆ ជាគោលការណ៍ អនុញ្ញាតអោយពន្យារមានរយៈពេល 1 ឆ្នាំ។  
(យោងទៅតាមស្ថានភាព ករណីបន្តបន្ថែម 1 ឆ្នាំទៀតអាចនឹងមាន។)
- ◆ កំឡុងពេលកំពុងតែពន្យារ ពន្ធលើការបង់យឺតត្រូវបានកាត់បន្ថយឬក៏អនុគ្រោះ។
- ◆ ទ្រព្យសម្បត្តិដែលត្រូវរឹបអូសឬក៏ទ្រព្យសម្បត្តិដែលមានតម្លៃជាទឹកប្រាក់ (លក់ដើម្បីយកជាសាច់ប្រាក់)ត្រូវបានពន្យារ។



● សាកសួរព័ត៌មាន

នាយកដ្ឋានពន្ធដារជាតិ (URLខាងក្រោមឬក៏QRនៅខាងស្តាំ)

[https://www.nta.go.jp/taxes/nozei/nofu\\_konnan.htm](https://www.nta.go.jp/taxes/nozei/nofu_konnan.htm)



**ប្រព័ន្ធពន្យារការបង់ពន្ធតាមតំបន់**

1. ការពន្យារបង់

ចំពោះករណីអ្នកបង់ពន្ធ(រួមទាំងសមាជិកគ្រួសារ)ត្រូវបានឆ្លងជំងឺវីរុសចម្លងក្លរណា និងករណីផ្សេងទៀតដែលស្ថិតក្នុងការពាក់ព័ន្ធនឹងអាចចម្លងវីរុសក្លរណាក៏ត្រូវបានអនុញ្ញាតអោយប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធពន្យារនេះដែរ។

**【ហេតុផលបុគ្គល】**

- ① ករណីទ្រព្យសម្បត្តិខូចខាតបាត់បង់ដោយគ្រោះមហន្តរាយ
- ② ករណីសាមីខ្លួនឬក៏សមាជិកគ្រួសារមានជំងឺ
- ③ ករណីបិទឈប់ធ្វើអាជីវកម្ម ឬក៏ផ្អាកធ្វើអាជីវកម្ម
- ④ ខាតបង់ក្នុងការធ្វើអាជីវកម្ម

2. ពន្យារបង់តាមរយៈការស្នើសុំ

ការរងទទួលឥទ្ធិពលវីរុសចម្លងក្លរណា ករណីដែលមិនអាចធ្វើការបង់ពន្ធតំបន់បានតាមរយៈធ្វើការស្នើសុំ អ្នកអាចនឹងទទួលបានការអនុញ្ញាតអោយប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធពន្យារបង់នេះ។



● ទំនាក់ទំនងសាកសួរព័ត៌មាន

ពិគ្រោះយោបល់លម្អិតទាក់ទងនឹងការពន្យារបង់ពន្ធ · សាកសួរព័ត៌មាន អាជ្ញាធរតាមតំបន់ខេត្តក្រុង · ភូមិឃុំ។



ស៊ីអិលពីការពន្យារបង់ថ្លៃភ្លើង • ហ្គាស

ការទទួលបានឥទ្ធិពលពីវិស័យថ្លៃកម្រិតខ្ពស់ មិនថាជាបុគ្គលឬក៏ក្រុមហ៊ុនក៏ដោយ ចំពោះអ្នកដែលមានហេតុផលពិបាកក្នុងការបង់ថ្លៃភ្លើង • ហ្គាស យើងពិចារណាលើស្ថានភាពនេះ ហើយពន្យារមិនអោយផ្តាច់សេវាកម្មដោយមូលហេតុមិនបង់ថ្លៃប្រើប្រាស់ និងការពន្យារក្នុងការបង់ថ្លៃភ្លើង • ហ្គាស យើងនឹងស្នើសុំទៅកាន់ម្ចាស់អាជីវកម្មទាំងនោះដើម្បីរកដំណោះស្រាយសមស្របមួយ។

(※) ផ្សេងទៀតក្រៅពីថ្លៃភ្លើង • ហ្គាសមាន ទឹក • ទឹកខ្វក់ ទូរទស្សន៍NHK ទូរស័ព្ទលើតុ • ទូរស័ព្ទដៃ និងលំនៅដ្ឋានរដ្ឋ ចំពោះអ្នកដែលមានមូលហេតុពិបាកក្នុងការបង់ យើងពិចារណាលើស្ថានភាពនេះដូចជាការពន្យារក្នុងការបង់ជាដើម ដើម្បីរកដំណោះស្រាយសមស្របមួយ ឆ្លើយតបយ៉ាងរហ័ស យើងនឹងដាក់សំណើទៅកាន់អាជីវកម្មទាំងនោះ។



● សាកសួរព័ត៌មាន

ចំពោះអ្នកព្រួយបារម្ភពីការបង់ថ្លៃភ្លើង • ហ្គាស ដំបូងសូមធ្វើការពិគ្រោះមួយដងសិនជាមួយនឹងភ្នាក់ងារអាជីវកម្មភ្លើង • ហ្គាស ដែលអ្នកកំពុងប្រើ។

តារាងភ្នាក់ងារអាជីវកម្មដែលទាក់ទងនឹងវិក័យប័ត្រអគ្គិសនី(រួមទាំងកាលបរិច្ឆេទឆ្លើយតប)

[https://www.enecho.meti.go.jp/coronavirus/pdf/list\\_electric.pdf](https://www.enecho.meti.go.jp/coronavirus/pdf/list_electric.pdf)

តារាងភ្នាក់ងារអាជីវកម្មដែលទាក់ទងនឹងវិក័យប័ត្រហ្គាស (រួមទាំងកាលបរិច្ឆេទឆ្លើយតប)

[https://www.enecho.meti.go.jp/coronavirus/pdf/list\\_gas.pdf](https://www.enecho.meti.go.jp/coronavirus/pdf/list_gas.pdf)



# ថវិកាឧបត្ថម្ភសម្រាប់ស្ថានភាពនៃលំនៅដ្ឋាន(ថ្លៃជួលផ្ទះ)

ផ្អែកទៅលើស្ថានភាពវិភាគសេវាសង្គមនៃវិស័យឧបត្ថម្ភករណ៍ ធ្វើអោយអាជីវកម្មក្នុងដំណើរការហើយចំណូលក៏បានថយចុះជាដើម ទោះបីជាមិនទាន់ដល់ដំណាក់កាលបាត់បង់ការងារឬបិទអាជីវកម្មក៏ដោយ ប្រសិនបើស្ថិតក្នុងស្ថានភាពបែបនេះ ចំពោះបុគ្គលដែលមានការព្រួយបារម្ភក្នុងការបាត់បង់លំនៅដ្ឋានយើងនឹងផ្តល់ជូននូវថវិកាដែលមានទឹកប្រាក់ស្មើនឹងថ្លៃជួលផ្ទះ ក្នុងមួយរយៈពេល។

## ថវិកាឧបត្ថម្ភសម្រាប់ស្ថានភាពនៃលំនៅដ្ឋាន

### ផ្តល់ជូនសម្រាប់បុគ្គល (លក្ខខណ្ឌបច្ចុប្បន្ន)

- បុគ្គលដែលឈប់ពីការងារ
- បុគ្គលដែលបិទអាជីវកម្មក្នុងកំឡុងរយៈពេល 2 ឆ្នាំ

### ក្រោយពីការកែសម្រួល

- បុគ្គលដែលឈប់ពីការងារ
- បុគ្គលដែលបិទអាជីវកម្មក្នុងកំឡុងរយៈពេល 2 ឆ្នាំ
- ចំពោះបុគ្គលដែលមានស្ថានភាពស្រដៀងទៅនឹងបុគ្គលដែលឈប់ពីការងារនិងបុគ្គលដែលបិទអាជីវកម្មដោយមិនអាស្រ័យទៅលើស្ថានភាពផ្ទាល់ខ្លួន
- បុគ្គលដែលពាក់ព័ន្ធជាជាហេតុដែលឱកាសក្នុងការទទួលបានប្រាក់ខែត្រូវបានថយចុះ



សម្រាប់បុគ្គល បុគ្គលដែលឈប់ពីការងារ • បុគ្គលដែលបិទអាជីវកម្មក្នុងរយៈពេល 2 ឆ្នាំ និងបុគ្គលដែលអាជីវកម្មត្រូវបានឈប់សម្រាកធ្វើអោយប្រាក់ចំណូលថយចុះជាដើម ដែលមានកំរិតស្ថានភាពស្រដៀងទៅនឹងការបាត់បង់ការងារជាដើម។

រយៈពេលផ្តល់ជូន ជាគោលការណ៍មានរយៈពេលចំនួន 3 ខែ (ករណីកំពុងស្វែងរកការងារជាដើមអាចបន្តបានចំនួន 3 ខែទៀត (ច្រើនបំផុតផ្តល់ជូនបានចំនួន 9 ខែ) )

ទឹកប្រាក់ផ្តល់ជូន (ស្តង់ដារតំបន់ពិសេសនៅក្រុងតូក្យូ) នៅលើ៖ 53,700 យ៉េន គ្រួសារដែលមានសមាជិក 2 នាក់ : 64,000 យ៉េន គ្រួសារដែលមានសមាជិក 3 នាក់ : 69,800 យ៉េន

### លក្ខខណ្ឌទទួល

- លក្ខខណ្ឌនៃប្រាក់ចំណូល : ចំណូលសរុបនៃគ្រួសារ ពន្ធស្នាក់នៅគិតជាមធ្យមដែលមិនតម្រូវអោយបង់ពន្ធគិតជាទឹកប្រាក់ចំណូល  $1/12 +$  ថ្លៃជួលផ្ទះ ( ដែនកំណត់ចំនួនទឹកប្រាក់ស្តង់ដារពិសេសនៃជំនួយឧបត្ថម្ភផ្នែកលំនៅឋាន ) ដែលមិនលើសកំណត់ (ស្តង់ដារតំបន់ពិសេសនៅក្រុងតូក្យូ) នៅលើ៖ 13.8 ម៉ឺនយ៉េន、 គ្រួសារដែលមានសមាជិក 2 នាក់ : 19.4 ម៉ឺនយ៉េន គ្រួសារដែលមានសមាជិក 3 នាក់ : 24.1 ម៉ឺនយ៉េន
- លក្ខខណ្ឌនៃទ្រព្យសម្បត្តិ : គ្រួសារដែលមានទឹកប្រាក់សន្សំ មិនលើសពីចំនួនខាងក្រោម (ចំនួនទឹកប្រាក់មិនលើសពី 100 ម៉ឺនយ៉េន) (ស្តង់ដារតំបន់ពិសេសនៅក្រុងតូក្យូ) នៅលើ៖ 50.4 ម៉ឺនយ៉េន គ្រួសារដែលមានសមាជិក 2 នាក់ : 78 ម៉ឺនយ៉េន គ្រួសារដែលមានសមាជិក 3 នាក់ : 100 ម៉ឺនយ៉េន
- លក្ខខណ្ឌក្នុងពេលស្វែងរកការងារជាដើម : ស្វែងរកនិងយកចិត្តទុកដាក់ក្នុងការធ្វើសកម្មភាពស្វែងរកការងារ  
 ✖ នៅពេលដាក់ពាក្យ មិនចាំបាច់ភ្ជាប់មកជាមួយពាក្យស្នើសុំរកការងារធ្វើពីហាឡូវើក(ハローワーク) (ថ្ងៃទី 30 ខែ 4 ~)

ជាដើម

**i** ● សាកសួរព័ត៌មាន • ដាក់ពាក្យស្នើសុំ

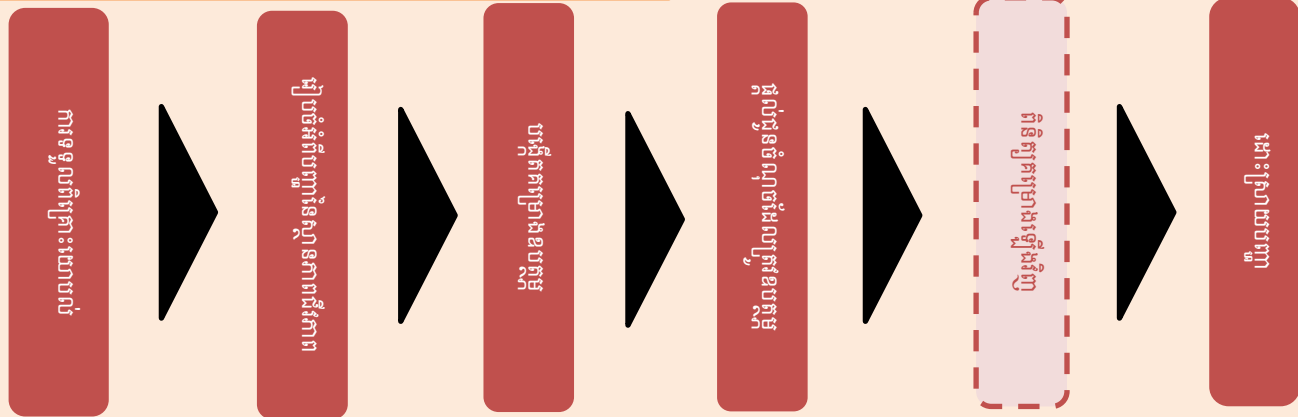
អង្គភាពគាំទ្រការពិគ្រោះយោបល់ទ្រទ្រង់ខ្លួនឯងនៅតាមតំបន់ដែលអ្នកស្នាក់នៅ  
 តារាងទំនាក់ទំនងទូទាំងប្រទេស <https://www.mhlw.go.jp/content/000614516.pdf>



# ប្រព័ន្ធខបត្តម្ភពិគ្រោះយោបល់ទ្រទ្រង់ខ្លួនឯងសម្រាប់ជនដែលមានជីវភាពលំបាក

ចំពោះបុគ្គលដែលមានជីវភាពលំបាកដែលត្រូវប្រឈមមុខនឹងបញ្ហាផ្សេងៗ យើងមានការអនុវត្តក្នុងការជួយខបត្តម្ភយ៉ាងទូលំទូលាយសម្របទៅតាមស្ថានភាពនៃបុគ្គលម្នាក់ៗ។

នីតិវិធីនៃការពិគ្រោះយោបល់ (គម្រោងខបត្តម្ភពិគ្រោះយោបល់ទ្រទ្រង់ខ្លួនឯង)



## ឧទាហរណ៍នៃចំណុចដែលត្រូវខបត្តម្ភ

### គាំទ្រការធ្វើការងារ • គាំទ្រការរៀបចំធ្វើការងារ

- ផ្តល់ដំបូន្មានពីការងារ និងគាំទ្រក្នុងការស្វែងរកការងារជូនបុគ្គល។
- ករណីអ្នកដែលមានការព្រួយបារម្ភក្នុងការធ្វើការងារ និងមានការលំបាកក្នុងការបង្កើតទំនាក់ទំនង យើងនឹងគាំទ្របង្កើតសិក្ខារសិលា និងជួយផ្តល់ជូនបទពិសោធក្នុងការសាកល្បងធ្វើការងារ។

### គាំទ្រក្នុងការកែលម្អនៃសេដ្ឋកិច្ចគ្រួសារ

- ស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចគ្រួសារ តាមរយៈការ «ការមើលឃើញជារូបរាង» យើងនឹងស្វែងយល់អំពីស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ច ហើយអនុវត្តក្នុងការសម្របសម្រួលកម្ចីប្រាក់ជាដើម។
- យើងមានការខបត្តម្ភចំពោះ ការជំពាក់ផ្លែជ្រូលផ្ទះ បង់ពន្ធ និងថ្លៃបង់សេវាសាធារណៈជាដើម ហើយនិងគាំទ្រក្នុងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធខបត្តម្ភផ្សេងៗទៀត។

### ថវិកាខបត្តម្ភស្ថានភាពនៃលំនៅដ្ឋាន

- ការឈប់ពីការងារជាដើមធ្វើអោយសេដ្ឋកិច្ចមានភាពលំបាកចំពោះបុគ្គលដែលបាត់បង់កន្លែងស្នាក់នៅនិងបុគ្គលដែលមានការព្រួយបារម្ភក្នុងការបាត់បង់កន្លែងស្នាក់នៅ តាមរយៈការធ្វើសកម្មភាពស្វែងរកការងារធ្វើគឺជាលក្ខខណ្ឌក្នុងការទទួលបានថវិកាខបត្តម្ភផ្ទៃជួលផ្ទះដែលមានរយៈពេលកំណត់។

### ការខបត្តម្ភសម្រាប់ជីវភាពមួយរយៈពេល

- ចំពោះបុគ្គលដែលបាត់បង់ទីកន្លែងស្នាក់នៅ យើងនឹងខបត្តម្ភចំពោះតម្រូវការចាំបាច់សម្រាប់រស់នៅ ដូចជាស្បៀង អាហារ សម្លៀកបំពាក់ និងលំនៅដ្ឋានក្នុងមួយរយៈពេល។

**i** ● ពិគ្រោះយោបល់ សូមទាក់ទងទៅអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាននៅតំបន់ដែលអ្នកស្នាក់នៅ និងអង្គការនៃគម្រោងសេវាខបត្តម្ភពិភាក្សាទ្រទ្រង់ខ្លួនឯង។

# ប្រព័ន្ធខបត្តមសុខុមាលភាព

ប្រព័ន្ធសុខុមាលភាពគឺជាគោលដៅក្នុងការលើកស្ទួយ ទ្រទ្រង់សម្រាប់តម្រូវការទាបបំផុតក្នុងការរស់នៅនិងការរីកលូតលាស់ក្នុងការទ្រទ្រង់ខ្លួនឯងដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងកំរិតជីវភាពដែលលំបាក។

## តើបុគ្គលណាខ្លះដែលអាចទទួលបានការខបត្តមសម្រាប់ជីវភាពរស់នៅ

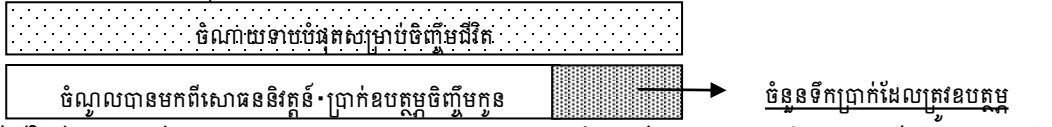
- ការខបត្តមសម្រាប់ជីវភាពរស់នៅគឺត្រូវបានផ្តល់ជូនសម្រាប់តម្រូវការចាំបាច់ដោយផ្អែកទៅលើការប្រើប្រាស់របស់ទាំងអស់នោះដែលមានដូចជាការប្រើប្រាស់ទ្រព្យសម្បត្តិ និងលទ្ធភាពផ្សេងៗជាដើម។
  - (ខាងក្រោមនេះគឺជាលក្ខខណ្ឌសម្រាប់បុគ្គលដែលអាចទទួលបាន)
    - ទ្រព្យសម្បត្តិសម្រាប់ប្រើប្រាស់បានដូចជា អចលនទ្រព្យ រថយន្ត ប្រាក់សន្សំជាដើមដែលមិនអាចយល់មកប្រើប្រាស់បានភ្លាមៗ ។
      - ※ ករណីមានអចលនទ្រព្យ និង រថយន្ត អាចអនុគ្រោះបាន។
    - មិនអាចធ្វើការងារឬក៏ទោះបីជាកំពុងតែធ្វើការងារក៏ដោយ ក៏នៅតែមិនអាចផ្គត់ផ្គង់តម្រូវការចាំបាច់សម្រាប់ជីវភាពរស់នៅបាន។
    - ទោះបីជាប្រើប្រាស់ប្រាក់សោធននិរត្តនិងប្រើប្រាស់បុគ្គលសន្តិសុខសង្គមក៏ដោយ ក៏នៅតែមិនអាចផ្គត់ផ្គង់តម្រូវការចាំបាច់សម្រាប់ជីវភាពរស់នៅ
      - ផ្តល់អាទិភាពជូនដល់បុគ្គលដែលស្ថិតក្រោមភាពព្រួយបារម្ភកិច្ចចិញ្ចឹមរបស់អាណាព្យាបាល។
        - ※ នៅពេលធ្វើការស្នើសុំ ប្តីប្រពន្ធ និងអាណាព្យាបាលដែលមានកូនរៀនក្រោមមធ្យមសិក្សាថ្នាក់ទី៩និងក្លាយជាគោលដៅដ៏សំខាន់សម្រាប់ស្រាវជ្រាវ។

តាមច្បាប់ទូទៅបុគ្គលិកជំនាញនៃការិយាល័យសុខុមាលភាពសង្គមទៅជួបផ្ទាល់ដើម្បីធ្វើការសាកសួរថាពិតជាអាចនឹងផ្តល់ការខបត្តមបានឬទេ។

ចំពោះបុគ្គលដែលស្ថិតក្រោមភាពព្រួយបារម្ភកិច្ចចិញ្ចឹមរបស់អាណាព្យាបាល យើងពិនិត្យត្រឹមតែឯកសារយោង។

※ ចំណាយចាំបាច់សម្រាប់ជីវភាពរស់នៅ ត្រូវបានកំណត់ដោយអាចយល់និងចំនួនសមាជិកគ្រួសារជាដើម (ចំណាយទាបបំផុតសម្រាប់ចិញ្ចឹមជីវិត)

ចំណាយទាបបំផុតសម្រាប់ចិញ្ចឹមជីវិតក្នុងប្រាក់ចំណូលខាងក្រោម ដែលអាចទទួលបានការខបត្តមសុខុមាលភាព។



- ដើម្បីវិនិច្ឆ័យក្នុងការដែលអាចទទួលបានការខបត្តមសុខុមាលភាព ចំណុចដែលបានរៀបរាប់នៅខាងលើ និងបទប្បញ្ញត្តិលំអិតផ្សេងទៀតសេចក្តីលំអិត សូមពិភាក្សាជាមួយការិយាល័យសុខុមាលភាពស្វ័យភាពរបស់មូលដ្ឋាននៅតាមតំបន់ដែលអ្នកស្នាក់នៅ។

## លំហូរនៃនីតិវិធី

- សូមពិគ្រោះជាមួយការិយាល័យសុខុមាលភាពសង្គមស្វ័យភាពរបស់មូលដ្ឋាននៅតាមតំបន់ដែលអ្នកស្នាក់នៅ (ផ្អែកពិគ្រោះយោបល់សុខុមាលភាព) ។
- នៅពេលធ្វើការស្នើសុំ ដើម្បីអនុម័តក្នុងការផ្តល់ការខបត្តម ថាអាចនឹងផ្តល់ជូននៅការខបត្តមឬទេ ការិយាល័យសុខុមាលភាពសង្គមនឹងធ្វើការចុះទៅជួបស្រាវជ្រាវពីទ្រព្យសម្បត្តិជាដើម។
- ការស្រាវជ្រាវខាងលើនឹងធ្វើការវិនិច្ឆ័យ ហើយការិយាល័យសុខុមាលភាពសង្គមនឹងធ្វើការសម្រេចក្នុងរយៈពេល14ថ្ងៃក្នុងការផ្តល់ជូនការខបត្តមឬទេ។

## បន្ទាប់ពីទទួលបានការខបត្តមសុខុមាលភាព

- ក្នុងកំឡុងពេលទទួលបានការខបត្តមសុខុមាលភាព អ្នកជំនាញការិយាល័យនឹងចុះទៅធ្វើការស្រាវជ្រាវច្រើនដងក្នុងមួយឆ្នាំ និងចាំបាច់ត្រូវធ្វើតាមការណែនាំស្តីអំពីជីវភាពរស់នៅរបស់អ្នកជំនាញការិយាល័យ។
- ក្នុងកំឡុងពេលទទួលបានការខបត្តមសុខុមាលភាព ចាំបាច់ត្រូវតែរាយការណ៍ពីស្ថានភាពប្រាក់ចំណូលជាដៀងរាល់ខែ។
- ក្រៅពីចំណាយចិញ្ចឹមជីវិតផ្សេងទៀត ថ្លៃផ្ទះយើងខបត្តមចំនួនទឹកប្រាក់ស្ថិតក្នុងកំរិតស្តង់ដារជាក់លាក់មួយ។
- លើសពីនេះទៅទៀត តម្រូវការព្យាបាលនិងថែទាំ ក៏យើងខបត្តមអោយដែរ។
- អ្នកអាចនឹងទទួលបានជំនួយដូចជាការពិភាក្សាអំពីសេដ្ឋកិច្ចគ្រួសារ ថ្លៃសិក្សារបស់កូន • ការចិញ្ចឹមជីវិត និងការងារជាដើម (លើកលែងសម្រាប់រដ្ឋបាលនៅតំបន់មួយផ្នែកមិនរាប់បញ្ចូល)

**i** ● សូមទាក់ទងពិភាក្សាជាមួយការិយាល័យសុខុមាលភាពស្វ័យភាពរបស់មូលដ្ឋាននៅតាមតំបន់ដែលអ្នកស្នាក់នៅ

# ថវិកាឧបត្ថម្ភសម្រាប់រងរបួសនិងជំងឺ

ថវិកាឧបត្ថម្ភសម្រាប់រងរបួសនិងជំងឺគឺជាប្រព័ន្ធយូធីស្តង់ដារផ្តល់ជូននូវការធានានៃប្រាក់ចំណូលក្នុងករណីបុគ្គលដែលមានធានារ៉ាប់រងសុខភាពជាដើម ដែលបានឈប់សម្រាកពីការងារដើម្បីព្យាបាលជំងឺនិងរបួសដែលកើតឡើងក្រៅពីគ្រោះថ្នាក់ក្នុងពេលធ្វើការងារ។ បុគ្គលដែលបានឆ្លងរ៉ាំរ៉ៃសម្រាប់រងរបួស ដើម្បីសម្រាកព្យាបាលហើយមិនអាចទៅធ្វើការបានក៏អាចប្រើប្រាស់ថវិកាឧបត្ថម្ភនេះបានដែរ។

- គ្មានធានាសញ្ញា ប៉ុន្តែលទ្ធផលនៃការត្រួតពិនិត្យ «ឆ្លងធានារ៉ាប់រងសុខភាព» ក្រោយពេលបានដឹងហើយត្រូវទៅសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ
- មានធានាសញ្ញាដូចជាគ្រោះថ្នាក់ខ្លួនជាដើម សម្រាកពីការងារដើម្បីទៅព្យាបាល អ្នកអាចទទួលបានថវិកាឧបត្ថម្ភនេះ។

## លក្ខខណ្ឌក្នុងការទទួល

- ការឧបត្ថម្ភត្រូវបានធ្វើឡើងនៅពេលដែលបំពេញគ្រប់លក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម
- ① ការឈប់សម្រាកពីការងារដើម្បីព្យាបាលជំងឺនិងរបួសដែលកើតឡើងក្រៅពីគ្រោះថ្នាក់ក្នុងពេលធ្វើការងារ។
    - ✘ ជំងឺនិងរបួសដែលកើតឡើងក្នុងពេលកំពុងធ្វើការនិងពេលធ្វើដំណើរទៅធ្វើការ ស្ថិតក្រោមការឧបត្ថម្ភនៃធានារ៉ាប់រងគ្រោះថ្នាក់ក្នុងស្ថានភាពសុខភាព។
  - ② ការឈប់សម្រាកពីការងារលើសពី 4 ថ្ងៃ
    - ✘ ចំណាយពេលចំនួន 3 ថ្ងៃជាប់គ្នាដើម្បីព្យាបាលរបួសនិងជំងឺ (រយៈពេលរងចាំ) បន្តឈប់សម្រាកពីការងារចំនួន 4 ថ្ងៃឡើងទៅនឹងទទួលបានការឧបត្ថម្ភនេះ។
    - ✘ រយៈពេលរងចាំគិតបញ្ចូល ថ្ងៃឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំ សេវាវេជ្ជសាស្ត្រ បុណ្យជាតិ និងផែនការសម្រាករបស់អ្នក។

## រយៈពេលទទួល

ក្រោយពីថ្ងៃបានទទួលប្រាក់ឧបត្ថម្ភហួតដល់រយៈពេលយូរជាងបំផុតចំនួន 1 ឆ្នាំ 6 ខែ

- ✘ អ្នកនឹងទទួលបានការឧបត្ថម្ភចំនួន 1 ឆ្នាំ 6 ខែក្នុងថ្ងៃដែលបំពេញគ្រប់តាមលក្ខខណ្ឌរបស់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភរបួសនិងជំងឺ។

## ចំនួនទឹកប្រាក់ឧបត្ថម្ភក្នុង 1 ថ្ងៃ

ស្មើនឹងចំនួនទឹកប្រាក់ 2 ភាគ 3 នៃចំនួនទឹកប្រាក់ 1 ភាគ 30 នៃស្តង់ដារចំនួនទឹកប្រាក់ចំណូលមធ្យមក្នុងរយៈពេល 12 ខែចុងក្រោយ មុនខែដែលបានទទួលថវិកាឧបត្ថម្ភរបួសនិងជំងឺ

- ✘ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានផ្តល់ជូន ប្រសិនបើជាងចំនួនទឹកប្រាក់ឧបត្ថម្ភរបួសនិងជំងឺ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលខ្វះខាតនឹងផ្តល់ជូនដើម្បីអោយស្មើនឹងចំនួនទឹកប្រាក់ឧបត្ថម្ភរបួសនិងជំងឺ។

$$\begin{array}{c} \text{ចំនួនទឹកប្រាក់} \\ \text{សរុបដែលដែល} \\ \text{ទទួលបាន} \end{array} = \begin{array}{c} \text{ចំណូលទឹកប្រាក់} \mathbf{1 \text{ ភាគ } 30} \text{ នៃស្តង់ដារ} \\ \text{ចំនួនទឹកប្រាក់ចំនួនមធ្យម} \\ \text{ក្នុងរយៈពេល} \mathbf{12 \text{ ខែ}} \text{ ចុងក្រោយ} \end{array} \times \begin{array}{c} \mathbf{2 \text{ ភាគ } 3} \end{array} \times \begin{array}{c} \text{ចំនួនថ្ងៃដែល} \\ \text{ទទួលបាន} \end{array}$$

● ស្តីអំពីសេចក្តីលម្អិតពីតម្រូវការលក្ខខណ្ឌទទួលនិងនីតិវិធីជាក់លាក់ សូមពិនិត្យជាមួយក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងរបស់លោកអ្នក។

(✘) ចំពោះអ្នកដែលជាសមាជិកធានារ៉ាប់រងប្រជាជន យោងទៅតាមអនុលោមរបស់អាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន អ្នកដែលបានឆ្លងរ៉ាំរ៉ៃសម្រាប់រងរបួសនិងជំងឺអាចទទួលបានប្រាក់ឧបត្ថម្ភរបួសនិងជំងឺដែរ។ ព័ត៌មានលម្អិតសូមទាក់ទងទៅអាជ្ញាធរមូលដ្ឋានរបស់លោកអ្នក។

# ថវិកាឧបត្ថម្ភពេលសម្រាកពីការងារ (ច្បាប់ស្តីពីបទដ្ឋានការងារជំពូកទី26)

ច្បាប់ស្តីពីបទដ្ឋានការងារជំពូកទី26 ក្រុមហ៊ុនមានទំនួលខុសត្រូវក្នុងករណីអោយបុគ្គលិកឈប់សម្រាកពីការងារ ដោយក្នុងកំឡុងពេលឈប់សម្រាកត្រូវផ្តល់ ថវិកាឧបត្ថម្ភពេលសម្រាកពីការងារក្នុងគោលដៅដើម្បីធានាតម្រូវការចំណាយចាំបាច់ក្នុងជីវភាពរស់នៅរបស់បុគ្គលិក។

ដោយមិនគិតពីកាតព្វកិច្ចនៃច្បាប់ស្តីពីបទដ្ឋានការងារ នៅពេលដែលក្រុមហ៊ុនអោយបុគ្គលិកឈប់សម្រាកពីការងារ យើងស្នើសុំអោយក្រុមហ៊ុនមាន ភាពសកម្មក្នុងការប្រើប្រាស់ថវិកាឧបត្ថម្ភសម្របសម្រួលការងារ ដើម្បីជៀសវាងការខាតបង់ក្នុងការចំណាយលើការបង់ថ្លៃពេលកម្មបុគ្គលិកនៅពេល សម្រាក។

※សេក្តីលំអិតស្តីអំពីថវិកាឧបត្ថម្ភសម្របសម្រួលការងារ សូមមើលនៅក្នុងគេហទំព័រខាងក្រោម។

## មូលហេតុដែលក្រុមហ៊ុនត្រូវតែធ្វើការបង់ថ្លៃចំពោះចំណាយឧបត្ថម្ភពេលសម្រាកពីការងារ

- ▶ ក្រុមហ៊ុនមានទំនួលខុសត្រូវជាយថាហេតុក្នុងករណីសម្រាកធ្វើអាជីវកម្ម កំឡុងពេលផ្អាកធ្វើអាជីវកម្មក្រុមហ៊ុនត្រូវតែចំណាយទៅលើប្រាក់ ឧបត្ថម្ភពេលសម្រាកពីការងារ។
  - ▶ ករណីផ្អាកធ្វើអាជីវកម្មដោយសារគ្រោះមហន្តរាយ ក្រុមហ៊ុនមិនមានកាតព្វកិច្ចទទួលខុសត្រូវក្នុងការបង់ថ្លៃចំណាយឧបត្ថម្ភពេលសម្រាកពី ការងារនោះទេ។
- ករណីផ្អាកធ្វើអាជីវកម្មដោយសារគ្រោះមហន្តរាយមាន2កត្តាដែលយើងទទួលស្គាល់មានដូចខាងក្រោមនេះ។

- ① គ្រោះថ្នាក់ដែលកើតឡើងបណ្តាលមកពីសង្គមខាងក្រៅ
- ② ម្ចាស់អាជីវកម្មបានខិតខំប្រឹងប្រែងអស់ពីលទ្ធភាពក្នុងការប្រុងប្រយ័ត្ន ប៉ុន្តែនៅតែមិនអាចជៀសវាងគ្រោះថ្នាក់បាន

ស្ថិតក្នុង① ឧទាហរណ៍ យោងទៅតាមការស្នើសុំដែលស្ថិតនៅក្រោមការប្រកាសអាសន្ននាគ្រាអាសន្នជាដើម ដែលជាហេតុករណីកើតឡើង បណ្តាលមកពីសង្គមខាងក្រៅដែលជាមូលហេតុធ្វើអោយមានការពិបាកក្នុងការដំណើរការអាជីវកម្ម។

ដើម្បីបំពេញបានលក្ខខណ្ឌ ② ជៀសវាងក្នុងការផ្អាកធ្វើអាជីវកម្ម ដូច្នេះក្រុមហ៊ុនត្រូវតែប្រឹងប្រែងអោយអស់ពីលទ្ធភាពចំពោះវិធានការជាក់ លាក់មួយដែលអាចនិយាយបាន ឧទាហរណ៍

- តាមរយៈការធ្វើការនៅផ្ទះ តើក្រុមហ៊ុនបានធ្វើការពិចារណាអោយបានគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការរៀបចំអោយបុគ្គលិកអាចធ្វើការនៅផ្ទះបានដែរឬទេ។
- ទោះបីជាយ៉ាងណាក៏ដោយក៏មិនផ្អាកធ្វើអាជីវកម្មដែរ ដោយមានការងារផ្សេងទៀតដែលអាចអោយបុគ្គលិកធ្វើការបានដែរឬទេ។

អាស្រ័យលើកាលៈទេសៈបែបនេះ យើងនឹងធ្វើការវិនិច្ឆ័យជាលក្ខណៈបុគ្គល។

ដូច្នេះហើយ 「ការទទួលរងឥទ្ធិពលពីវិវិសចម្លងករណី」 មិនអាចយកមកធ្វើជាហេតុផលមួយទាំងស្រុងដើម្បីបំបាត់កាតព្វកិច្ចក្នុងការបង់ថ្លៃ ចំណាយលើប្រាក់ឧបត្ថម្ភពេលសម្រាកពីការងារបានឡើយ។

## ចំនួនទឹកប្រាក់ឧបត្ថម្ភពេលសម្រាកពីការងារ


ថ្លៃឈ្នួលមធ្យម (ចំនួនទឹកប្រាក់សរុបថ្លៃកម្លាំងពលកម្មដែលបានផ្តល់ជូនអោយបុគ្គលិកក្នុងរយៈពេលចំនួន3ខែមុនថ្ងៃឈប់សម្រាកពីការងារ ចែកនឹង ចំនួនថ្ងៃសុបក្នុងកំឡុងពេលនោះ※) ទទួលបានប្រាក់លើសពី 60 ភាគ100។

ប្រាក់ឈ្នួលអប្បបរមាមួយត្រូវបានកំណត់យ៉ាងជាក់លាក់ក្នុងការធានាចំពោះលើថ្លៃឈ្នួលកម្លាំងពលកម្មដូចជា ប្រាក់ឈ្នួលប្រចាំថ្ងៃនិងម៉ោង និងប្រាក់ ឈ្នួលទូទាត់តាមសមិទ្ធផលសម្រេចជាដើម។

● ស្តីអំពីការពិគ្រោះយោបល់ជាលក្ខណៈបុគ្គល

សេវាកម្មពិសេសពិគ្រោះយោបល់ការងារ

យើងផ្តល់នូវការពិគ្រោះយោបល់ការងារដូចជា ការបញ្ឈប់ពីការងារ • ការផ្អាកជ្រើសរើសបុគ្គលិក និងថវិកាឧបត្ថម្ភ សម្រាប់ការឈប់សម្រាកពីការងារដោយសារការទទួលរងឥទ្ធិពលនៃវិវិសចម្លងករណី។



**ថវិកាឧបត្ថម្ភសម្របសម្រួលការងារ (វិធានការពិសេស)**

ការទទួលបានពីឥទ្ធិពលវិវត្តន៍សេដ្ឋកិច្ច បង្កើនការងារសម្រាប់បុគ្គលិកក្នុងសេវាសាធារណៈ ហើយបានអោយបុគ្គលិកឈប់សម្រាកពីការងារមួយរយៈពេល ផ្អាកការអប់រំបណ្តុះបណ្តាលបុគ្គលិកនិងបេសកកម្ម និងព្យាយាមបន្តរក្សាបុគ្គលិក និងទទួលបានការឧបត្ថម្ភមួយផ្នែកពីថវិកាឧបត្ថម្ភសម្រាប់ការឈប់សម្រាកពីការងារ។

**សម្រាប់បុគ្គល (ម្ចាស់អាជីវកម្ម)**

ម្ចាស់អាជីវកម្មដែលទទួលបានឥទ្ធិពលវិវត្តន៍សេដ្ឋកិច្ច

**វិធានការពិសេស \* ចំណុចដែលមានសគុបន្ទាត់ពីក្រោម អនុវត្តចាប់ពីថ្ងៃទី1ខែ4ឆ្នាំ2020**

- ខ្លឹមសារឧបត្ថម្ភ · ពង្រីកគោលដៅយ៉ាងទូលំទូលាយ
  - \* អនុវត្តចំពោះការសម្រាកធ្វើអាជីវកម្មចាប់ពីថ្ងៃទី1ខែ4ឆ្នាំ2020ដល់ថ្ងៃទី30ខែ6ឆ្នាំ2020
  - ① បង្កើនអត្រាប្រាក់ឧបត្ថម្ភលើថវិកាឧបត្ថម្ភការឈប់សម្រាកពីការងារ (អាជីវកម្មជូនតូចនិងមធ្យម 4/5 អាជីវកម្មជូនធំ 2/3)  
ប្រសិនបើមិនបញ្ឈប់បុគ្គលិកជាដើម បង្កើនអត្រាប្រាក់ឧបត្ថម្ភបន្ថែម (អាជីវកម្មជូនតូចនិងមធ្យម 9/10 អាជីវកម្មជូនធំ 3/4)  
\* សម្រាប់បុគ្គលិក 1 នាក់ក្នុង 1 ថ្ងៃទទួលបានត្រឹម8,330យ៉ែន (កាលបរិច្ឆេទបច្ចុប្បន្នថ្ងៃទី1ខែ 3 ឆ្នាំ2020)
  - ② បង្កើនលើចំនួនទឹកប្រាក់បន្ថែម នៅពេលធ្វើការអនុវត្តអប់រំនិងបណ្តុះបណ្តាល  
(អាជីវកម្មជូនតូចនិងមធ្យម 2,400យ៉ែន អាជីវកម្មជូនធំ 1,800យ៉ែន)
  - ③ សម្រាប់និស្សិតរៀនបឋមការសិក្សា ក្នុងរយៈពេលនៅតែបន្តធ្វើជាបុគ្គលិកក្នុងនាមជាអ្នកដែលមានធានារ៉ាប់រងការងារទោះបីជាមិនទាន់គ្រប់ចំនួន6ខែក៏ដោយ ក៏មានសិទ្ធិទទួលបានថវិកាឧបត្ថម្ភដែរ
  - ④ អាចប្រើប្រាស់បាននៅក្នុងខ្ទង់ផ្សេងទៀតក្រៅពីថ្ងៃកំណត់ដែលបានផ្តល់ជូន100ថ្ងៃក្នុង 1 ឆ្នាំ
  - ⑤ ការឈប់សម្រាកពីការងារចំពោះបុគ្គលដែលមិនមានធានារ៉ាប់រងការងារក៏មានសិទ្ធិដែរ
- ការបន្តបន្ថយថែមទៀតលើតម្រូវការនៃលក្ខខណ្ឌទទួល
  - \* អនុវត្តចាប់តាំងពីថ្ងៃដែលឈប់សម្រាកពីការងារដំបូង ដែលមានកាលបរិច្ឆេទចាប់ពីថ្ងៃទី24ខែ1ឆ្នាំ2020
  - ⑥ ការបន្តបន្ថយលើលក្ខខណ្ឌគោលដៅសម្មតិកម្ម (គោលដៅបានថយចុះ5%ចាប់ពីថ្ងៃទី1ខែ4ឆ្នាំ2020ដល់ថ្ងៃទី30ខែ6ឆ្នាំ2020)
  - ⑦ បើប្រៀបធៀបជាមួយនឹងឆ្នាំមុនចំនួនជ្រើសរើសបុគ្គលិកក្នុងរយៈពេល3ខែចុងក្រោយមានការកើនឡើងច្រើន ក៏ទទួលបានថវិកាឧបត្ថម្ភនេះដែរ
  - ⑧ លក្ខខណ្ឌដែលមិនអាចបន្តការប្រើប្រាស់ថវិកាឧបត្ថម្ភសម្របសម្រួលការងារ (ក្នុងកំឡុងពេលត្រូវបន្តកិច្ចសន្យា) ត្រូវបានលុបបំបាត់ចោល
  - ⑨ លក្ខខណ្ឌតម្រូវការអោយមានការបង្កើតអាជីវកម្មលើសពីមួយឆ្នាំត្រូវបានបន្តបន្ថយ
  - ⑩ ការបន្តបន្ថយលើលក្ខខណ្ឌនៃទំហំអាជីវកម្ម
- ភាពងាយស្រួលក្នុងការប្រើប្រាស់
  - \* អនុវត្តចំពោះការសម្រាកធ្វើអាជីវកម្មចាប់ពីថ្ងៃទី24ខែ1ឆ្នាំ2020ដល់ថ្ងៃទី23ខែ7ឆ្នាំ2020
  - ⑪ អាចដាក់ពាក្យស្នើសុំតាមក្រោយបាន កាលបរិច្ឆេទដាក់ពាក្យស្នើសុំ ពន្យារហួតដល់ថ្ងៃទី30ខែ6ឆ្នាំ2020
  - ⑫ បន្តបន្ថយលើលក្ខខណ្ឌក្នុងការផ្អាកធ្វើអាជីវកម្មទាំងអស់ក្នុងរយៈពេលខ្លី
  - ⑬ ផ្អាកប្រព័ន្ធអុបសិទ្ធិម៉ោងបន្ថែម
  - ⑭ ឯកសារដាក់ពាក្យស្នើសុំមានភាពងាយស្រួលសាមញ្ញ
  - \* តទៅមុខនឹងមានគ្រោងអនុវត្តន៍បន្ថែមលើវិធានការពិសេសនេះ។

**i** ● ស្តីអំពីសេចក្តីលម្អិតពីតម្រូវការលក្ខខណ្ឌទទួលនិងនីតិវិធីដាក់លាក់ សូមពិនិត្យមើលគេហទំព័រក្រសួងសុខាភិបាល

● ស្តីអំពីថវិកាឧបត្ថម្ភសម្របសម្រួលការងារសូមទំនាក់ទំនងទៅមជ្ឈមណ្ឌលទទួលទូរស័ព្ទ

0120-60-3999 (ម៉ោងបម្រើការ 9:00~21:00 (សៅរ៍អាទិត្យ • ថ្ងៃបុណ្យ) )





# ថវិកាឧបត្ថម្ភចំពោះការឈប់សម្រាកនៃសាលាបឋមសិក្សា (សម្រាប់ម្ចាស់អាជីវកម្ម)

ស្របពេលសាលាបឋមសិក្សាឈប់សម្រាកចំពោះសិស្សបឋមដែលត្រូវការការមើលការថែទាំនោះ ៖ «បុគ្គលិក (អាណាព្យាបាល)» (ទាំងបុគ្គលិកពេញសិទ្ធិ • បុគ្គលិកមិនពេញសិទ្ធិ) ឈប់សម្រាកដោយទទួលបានប្រាក់បៀវត្សរ៍ (ទទួលបានប្រាក់ឈ្នួលពេញលេញ) យើងនឹងផ្តល់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភដល់ម្ចាស់អាជីវកម្មដែលអនុញ្ញាតិអោយបុគ្គលិកសម្រាក (យោងទៅតាមច្បាប់ពលកម្មដោយមិនគិតបញ្ចូលថ្លៃឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំ)

## សម្រាប់បុគ្គល (ម្ចាស់អាជីវកម្ម)

① និង ② ចំពោះម្ចាស់អាជីវកម្មដែលអនុញ្ញាតិអោយបុគ្គលិកឈប់សម្រាក (ដោយទទួលបានប្រាក់ឈ្នួលពេញលេញ) ដល់បុគ្គលិកដែលជាអាណាព្យាបាលត្រូវការមើលថែរក្សាកូន បន្ថែមលើថ្លៃឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំដោយទទួលបានប្រាក់បៀវត្សរ៍ដែលមានចែងក្នុងច្បាប់បទដ្ឋានការងារ។

① សិស្សបឋមសិក្សាដែលសាលាត្រូវបានបិទបណ្តោះអាសន្ន (※) ផ្អែកទៅលើគោលការណ៍នៃការណែនាំ ដើម្បីដោះស្រាយជាមួយនឹងជំងឺចម្លងកូរណា

※ សាលា : សាលាបឋមសិក្សា សាលាដែលមានកាតព្វកិច្ចអប់រំសម្រាប់បឋមសិក្សា ប្រភេទសាលាផ្សេងៗទៀត (កំណត់ត្រឹមកំរិត សាលាមត្តេយ្យនិងបឋមសិក្សា) សាលាសម្រាប់ជនពិការ (គ្រប់ផ្នែក) ក្លឹបមត្តេយ្យក្រៅម៉ោងសិក្សា ថែទាំក្រៅម៉ោងសិក្សា សាលាមត្តេយ្យ សាលាថែទាំទារក សាលាមត្តេយ្យក្នុងប្រព័ន្ធ អគារថែទាំទារកក្រៅប្រព័ន្ធ អាជីវកម្មថែទាំកូននៅផ្ទះ អាជីវកម្មគាំពារកុមារមួយរយៈ និងអគារទ្រទ្រង់ដល់ក្មេងពិការជាដើម

② ក្មេងដែលឆ្លងរីសកូរណាជាដើមដែលត្រូវឈប់សម្រាកពីសាលា

## ចំនួនទឹកប្រាក់ផ្តល់

បុគ្គលិកដែលទទួលបានការអនុញ្ញាតិអោយឈប់សម្រាក នឹងទទួលបានប្រាក់ឈ្នួលស្មើនឹងប្រាក់ថ្លៃឈ្នួលនៃថ្លៃឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំ  $\times 10 / 10$

※ កំរិតប្រាក់ឈ្នួលផ្តល់ជូនជាអតិបរមា 1 ថ្ងៃ 8,330 យ៉េន

## ថ្ងៃអនុវត្ត

ថ្ងៃដែលទទួលបានការឈប់សម្រាកក្នុងកំឡុងពេលចាប់ពីថ្ងៃទី27ខែ 2 ~ ថ្ងៃទី30ខែ 6 ឆ្នាំ2020

※ សម្រាកនិទាយរដូវជាដើម លើកលែងចំពោះថ្ងៃដែលសាលាគ្មានគំរោងនឹងបើក។

## រយៈពេលដាក់ពាក្យស្នើសុំ


ត្រឹមថ្ងៃទី 30 ខែ 9 ឆ្នាំ2020

※ ម្ចាស់អាជីវកម្មនីមួយៗ បើសិនជាអាចសូមមេត្តាស្នើសុំម្តងសរុប។

**i** ● ស្តីអំពីសេចក្តីលម្អិតពីតម្រូវការលក្ខខណ្ឌទទួលបាននីតិវិធីជាក់លាក់ សូមពិនិត្យមើលគេហទំព័រក្រសួងសុខាភិបាល

● ស្តីអំពីការទាក់ទងព័ត៌មាន  
 មជ្ឈមណ្ឌលទទួលទូរស័ព្ទស្តីអំពីថវិកាឧបត្ថម្ភ • ថវិកាឧបត្ថម្ភចំពោះការឈប់សម្រាកនៃសាលា និងថវិកាឧបត្ថម្ភសម្របសម្រួលការងារ  
**0120-60-3999**  
 ម៉ោងបម្រើការងារ : 9 : 00 ~ 21 : 00 (រួមបញ្ចូលសៅរ៍អាទិត្យ • បុណ្យជាតិ)

新型コロナ 休暇支援 検索



# ថវិកាទ្រទ្រង់ចំពោះការឈប់សម្រាកនៃសាលាបឋមសិក្សា (ចំពោះអ្នកធ្វើការហើយយកកូនទៅធ្វើអោយគេថែទាំ)

ក្រោមការទទួលរងឥទ្ធិពលពីវិវិស័យកូនក្នុងគ្រួសារ បុគ្គលដែលមិនអាចធ្វើទៅតាមកិច្ចសន្យាដែលបានទទួលនោះ ពីព្រោះដើម្បីមើលថែរក្សាកូនក្នុងពេលសាលាបឋមសិក្សាត្រូវបានបិទជាបណ្តោះអាសន្ន យើងផ្តល់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភដល់អាណាព្យាបាលទាំងនោះ។

## សម្រាប់បុគ្គល (យកកូនទៅធ្វើអោយគេថែទាំហើយសាមីខ្លួនទៅធ្វើការងារ)

① និង ② អាណាព្យាបាលដែលត្រូវការមើលថែទាំកូន ដោយបំពេញគ្រប់តម្រូវការជាលក្ខខណ្ឌជាក់លាក់មួយ។

① សិស្សបឋមសិក្សាដែលសាលាត្រូវបានបិទបណ្តោះអាសន្ន (※) ផ្អែកទៅលើគោលការណ៍នៃការណែនាំ ដើម្បីដោះស្រាយជាមួយនិងជំងឺចម្លងកូរណា

※ សាលា : សាលាបឋមសិក្សា សាលាដែលមានកាតព្វកិច្ចអប់រំសម្រាប់បឋមសិក្សា ប្រភេទសាលាផ្សេងៗទៀត (កំណត់ត្រីមករិតសាលាមត្តេយ្យនិងបឋមសិក្សា) សាលាសម្រាប់ជនពិការ (គ្រប់ផ្នែក) ក្លឹបមត្តេយ្យក្រៅម៉ោងសិក្សា ថែទាំក្រៅម៉ោងសិក្សា សាលាមត្តេយ្យ សាលាថែទាំទារកសាលាមត្តេយ្យក្នុងប្រព័ន្ធ អាគារថែទាំទារកក្រៅប្រព័ន្ធ អាជីវកម្មថែទាំកូននៅផ្ទះ អាជីវកម្មគាំពារកុមារមួយរយៈ និងអគារទ្រទ្រង់ដល់ក្មេងពិការជាដើម

② ក្មេងដែលឆ្លងវីរុសកូរណាជាដើមដែលត្រូវឈប់សម្រាកពីសាលា

### លក្ខខណ្ឌជាក់លាក់មួយ

- ប្រសិនបើសាមីខ្លួនមានគម្រោងធ្វើការងារ
- ករណីប្រាក់ឈ្នួលត្រូវបានបង់សម្រាប់ធ្វើការងារដោយផ្អែកលើកិច្ចសន្យាទទួលធ្វើអាជីវកម្ម ដែលម្ចាស់ជំនួញកំណត់បញ្ហាអោយធ្វើយ៉ាងជាក់លាក់មួយ ដូចជាខ្លឹមសារការងារ ទឹកនៃងដែលត្រូវធ្វើការងារ • ម៉ោងនិងថ្ងៃជាដើម។

## ចំនួនទឹកប្រាក់ផ្តល់

ថ្ងៃដែលមិនអាចធ្វើការងារបាន ក្នុង1ថ្ងៃ4,100យ៉េន (ទឹកប្រាក់ថេរ)

## ថ្ងៃអនុវត្ត

ថ្ងៃទី27ខែ 2 ~ ថ្ងៃទី30ខែ 6 ឆ្នាំ2020

※ សម្រាកនិទាយរដូវរដូវដើម លើកលែងចំពោះថ្ងៃដែលសាលាគ្មានគំរោងនឹងបើក។

## រយៈពេលដាក់ពាក្យស្នើសុំ

ត្រឹមថ្ងៃទី30ខែ 9 ឆ្នាំ2020



- ស្តីអំពីសេចក្តីលម្អិតពីតម្រូវការលក្ខខណ្ឌទទួលនិងនីតិវិធីជាក់លាក់ សូមពិនិត្យមើលគេហទំព័រក្រសួងសុខាភិបាល
- ស្តីអំពីការទាក់ទងព័ត៌មាន  
មជ្ឈមណ្ឌលទទួលទូរស័ព្ទស្តីអំពីថវិកាឧបត្ថម្ភ • ថវិកាឧបត្ថម្ភចំពោះការឈប់សម្រាកនៃសាលានិងថវិកាឧបត្ថម្ភសម្របសម្រួលការងារ



**0120 - 60 - 3999**

ម៉ោងបម្រើការងារ : **9 : 00 ~ 21 : 00 (រួមបញ្ចូលសៅរ៍អាទិត្យ • បុណ្យជាតិ )**

# គម្រោងឧបត្ថម្ភដល់អ្នកប្រើប្រាស់សេវាអ្នកមើលថែទាំក្មេងរបស់ក្រុមហ៊ុន

(វិធានការពិសេស : ចំពោះអ្នកដែលធ្វើការអោយក្រុមហ៊ុន)

ដោយសារតែវិវឌ្ឍន៍ចម្លងក្នុងករណីសាលាបឋមសិក្សាត្រូវបានឈប់សម្រាកជាបណ្តោះអាសន្ន អាណាព្យាបាលត្រូវឈប់សម្រាកពីការងារនិងមិនអាចបន្ត ម៉ោងទុកកូននៅក្នុងសាលាបានជាដើម ប្រសិនបើប្រើប្រាស់សេវាអ្នកមើលថែទាំក្មេង ចំពោះចំណាយទាំងនោះនឹងត្រូវទទួលបានការឧបត្ថម្ភ។ បុគ្គលដែល ធ្វើអាជីវកម្មដោយខ្លួនឯងក៏អាចប្រើប្រាស់សេវាកម្មនេះបានដែរ។

## សម្រាប់បុគ្គល

អ្នកដែលត្រូវនឹងលក្ខខណ្ឌ ① ~ ③ ខាងក្រោមនេះ អាចប្រើប្រាស់វិធានការពិសេសនេះបាន។

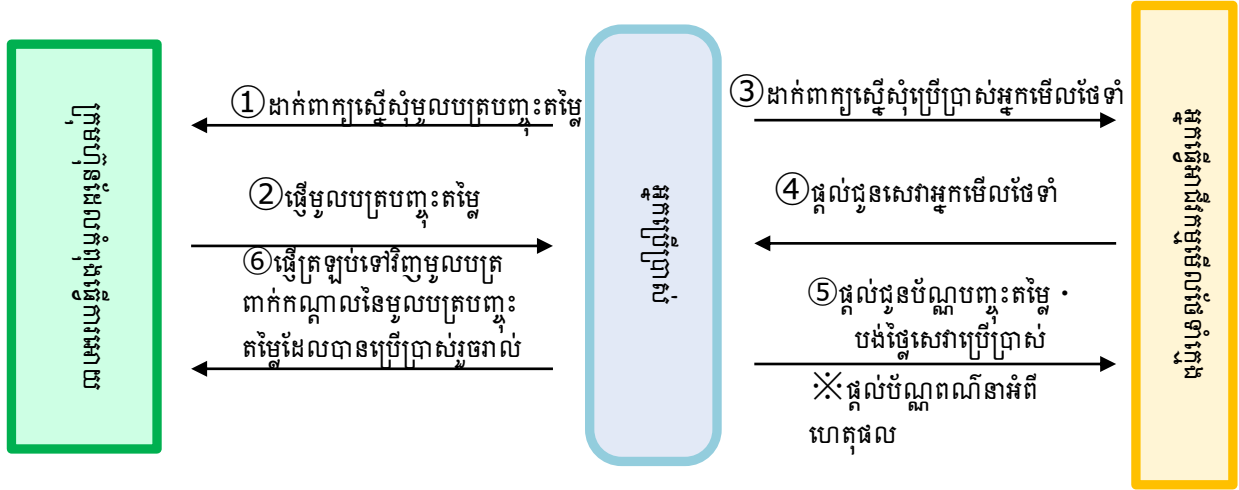
- ① បម្រើការងារនៅក្រុមហ៊ុនឯកជនជាដើម
- ② ប្តីឬប្រពន្ធអ្នកដែលជាអ្នកធ្វើការ មេម៉ាយឬពោះម៉ាយដែលមិនអាចបន្តធ្វើការងារបាន ប្រសិនបើមិនប្រើសេវាកម្មមើលថែទាំកុមារ
- ③ អ្នកដែលមានកូនត្រូវទៅរៀននៅសាលាដូចជា សាលាបឋមសិក្សានិងមណ្ឌលមើលថែទាំទារកត្រូវបានបិទដោយសារការរងឥទ្ធិពលពីវិវិស ចម្លងក្នុងករណី

## ខ្លឹមសារនៃវិធានការពិសេស

សាលាបឋមសិក្សានិងមណ្ឌលមើលថែទាំទារកជាដើម ដែលបានបិទសាលា • បិទមណ្ឌលជាបណ្តោះអាសន្ន យើងនឹងផ្តល់ជូនមូលបត្របញ្ចុះតម្លៃ ដែលអាចប្រើប្រាស់បាន (2,200យ៉េន/មូលបត្រ)។

	<ពេលធម្មតា>	⇒	<វិធានការពិសេស>
• ចំនួនកំណត់មូលបត្រក្នុង 1 ថ្ងៃ	: 1 សន្លឹក/នាក់		⇒ 5 សន្លឹក/នាក់
• ចំនួនកំណត់មូលបត្រក្នុង 1 ខែ	: 24សន្លឹក/គ្រួសារ		⇒ 120សន្លឹក/គ្រួសារ
• ចំនួនកំណត់មូលបត្រក្នុង1ឆ្នាំ	: 280សន្លឹក/គ្រួសារ		⇒ គ្មានចំនួនកំណត់

## នីតិវិធីស្នើសុំ



# គម្រោងទ្រទ្រង់អ្នកប្រើសេវាថែទាំកុមារដែលដឹកនាំដោយក្រុមហ៊ុន

(វិធានការពិសេស : ចំពោះ**បុគ្គលដែលធ្វើអាជីវកម្មដោយខ្លួនឯង**)

អាស្រ័យលើវិស័យធម្មតា អាស្រ័យលើវិស័យធម្មតា សាលាបឋមសិក្សាត្រូវបានឈប់ជាបណ្តោះអាសន្ន បុគ្គលដែលធ្វើអាជីវកម្មដោយខ្លួនឯងឈប់សម្រាកពីការងារដោយមិនអាចប្រើប្រាស់កន្លែងមើលថែទាំកូនក្រៅម៉ោងសិក្សាបាន ប្រសិនបើប្រើប្រាស់សេវាអ្នកមើលថែទាំកូន ដូច្នោះអាចប្រើប្រាស់ថវិកាឧបត្ថម្ភនេះបាន។

## សម្រាប់បុគ្គល

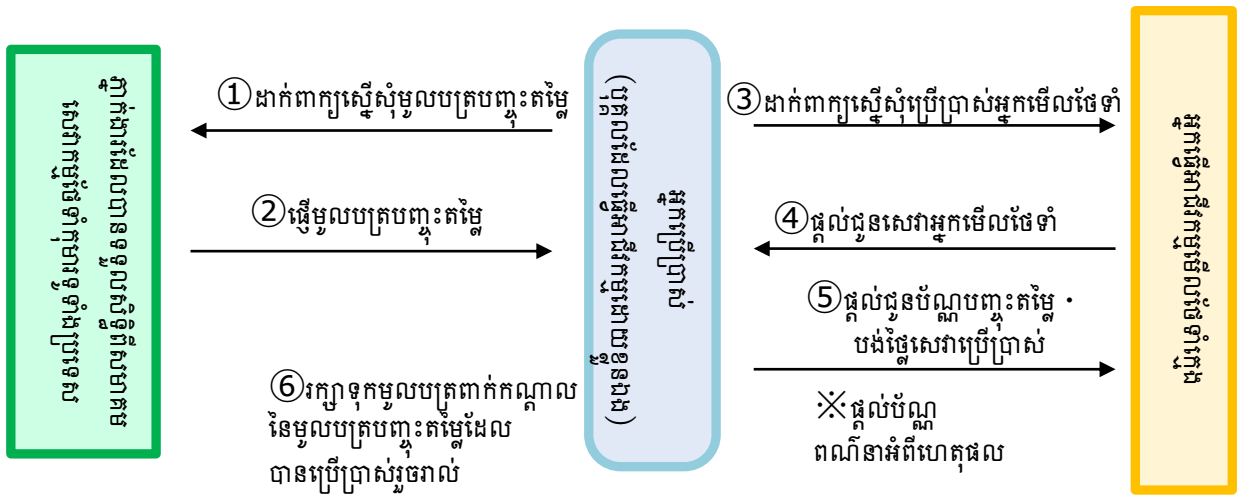
- អ្នកដែលត្រូវនឹងលក្ខខណ្ឌ ① ~ ③ ខាងក្រោមនេះ អាចប្រើប្រាស់វិធានការពិសេសនេះបាន។
- ① បុគ្គលដែលធ្វើអាជីវកម្មដោយខ្លួនឯង (អាជីវកម្មផ្ទាល់ខ្លួន អាជីវកម្មឯករាជ្យជាដើម)
  - ② ប្តីឬប្រពន្ធអ្នកដែលជាអ្នកធ្វើការ មេម៉ាយឬពោះម៉ាយដែលមិនអាចបន្តធ្វើការងារបានប្រសិនបើមិនប្រើសេវាកម្មមើលថែទាំកុមារ
  - ③ អ្នកដែលមានកូនត្រូវទៅរៀននៅសាលាដូចជា សាលាបឋមសិក្សានិងមណ្ឌលមើលថែទាំទារកត្រូវបានបិទដោយសារការរងឥទ្ធិពលពីវិស័យធម្មតា

## ឱ្យសារនៃវិធានការពិសេស

សាលាបឋមសិក្សានិងមណ្ឌលមើលថែទាំទារកជាដើមដែលបានបិទសាលា • បិទមណ្ឌលជាបណ្តោះអាសន្ន និងផ្តល់ជូនមូលបត្របញ្ចុះតម្លៃដែលអាចប្រើប្រាស់បាន (2,200យ៉េន/មូលបត្រ)។

	<ពេលធម្មតា>	<វិធានការពិសេស>
• ចំនួនកំណត់មូលបត្រក្នុង 1 ថ្ងៃ	: 1 សន្លឹក/នាក់	⇒ 5 សន្លឹក/នាក់
• ចំនួនកំណត់មូលបត្រក្នុង 1 ខែ	: 24សន្លឹក/គ្រួសារ	⇒ 120សន្លឹក/គ្រួសារ
• ចំនួនកំណត់មូលបត្រក្នុង 1ឆ្នាំ	: 280សន្លឹក/គ្រួសារ	⇒ គ្មានចំនួនកំណត់

## គិរិវិធីស្មើស្ម័គ្រ



# បញ្ជីកន្លែងផ្តល់ជូនសេវាពិគ្រោះយោបល់

ដើម្បីជួយរកដំណោះស្រាយចំពោះការព្រួយបារម្ភរបស់លោកអ្នក

យើងមានរៀបចំកន្លែងផ្តល់ជូនសេវាពិគ្រោះយោបល់ផ្សេងៗ។ សូមមកពិគ្រោះយោបល់ជាមួយយើងខ្ញុំដោយសេរី។

## ចង់ពិគ្រោះយោបល់ស្តីអំពីការងារ

- **ហាឡូវើក(ハローワーク) [TEL: សូមទាក់ទងទៅហាឡូវើកដែលនៅជិតលោកអ្នក]**  
ចំពោះបុគ្គលស្វែងរកការងារធ្វើ សូមទៅពិគ្រោះយោបល់ជាមួយហាឡូវើកដែលនៅជិតលោកអ្នក។ ព័ត៌មានប្រើសេវាបុគ្គលិក អាចធ្វើការស្វែងរកបាននៅក្នុងសេវាកម្មអ៊ិនធឺណែតរបស់ហាឡូវើក។ ម៉្យាងវិញទៀត ស្តីអំពីការណែនាំការងារ អាចទូរស័ព្ទមកពិគ្រោះយោបល់បាន។  
ចំពោះបុគ្គលដែលបានមកដល់មជ្ឈមណ្ឌលហើយត្រូវការទទួលបានការបញ្ជូនស្តីអំពីកន្លែងរស់នៅ • ការទ្រទ្រង់ជីវភាពរស់នៅ យើងក៏ទទួលបានពិគ្រោះយោបល់និងណែនាំប្រព័ន្ធខបត្តមធ្យេងៗទៀតជាដើម។



## ចង់ពិគ្រោះយោបល់ស្តីអំពីបញ្ហាការងារ (បញ្ឈប់ពីការងារ • មិនបន្តការងារ)

- **សេវាកម្មពិគ្រោះយោបល់ពិសេសពីការងារជាដើម [TEL: សូមទាក់ទងទៅកន្លែងផ្តល់សេវាកម្មដែលនៅជិតលោកអ្នក]**  
មានបង្កើត «សេវាកម្មពិគ្រោះយោបល់ពិសេសពីការងារ» នៅក្នុងនាយកដ្ឋានការងារតាមខេត្តក្រុង។ ទទួលបានពិគ្រោះយោបល់ពីការងារដូចជា បញ្ឈប់ពីការងារ • មិនបន្តការងារ • ថវិកាខបត្តមសម្រាប់ការឈប់សម្រាកពីការងារ ដែលបណ្តាលមកពីការរងគ្រោះទុក្ខដល់សុខុមាលភាព។ ម៉្យាងវិញទៀត សម្រាប់បុគ្គលដែលត្រូវបានលុបចោលក្នុងការចូលបម្រើធ្វើការងារនិងច្នៃចូលបម្រើធ្វើការងារត្រូវបានលើក យើងមានបង្កើត «សេវាកម្មពិគ្រោះយោបល់ពិសេសដល់និស្សិតទើបតែបញ្ចប់ការសិក្សាដែលត្រូវបានលុបចោលក្នុងការចូលបម្រើធ្វើការងារ» នៅក្នុងហាឡូវើកទ្រទ្រង់និស្សិតដែលទើបបញ្ចប់ការសិក្សា។ អាចពិគ្រោះយោបល់បានតាមរយៈទូរស័ព្ទដោយមិនចាំបាច់មកដោយផ្ទាល់។



## ចង់ពិគ្រោះយោបល់ពីសុខភាពផ្លូវចិត្ត

- **មជ្ឈមណ្ឌលសុខុមាលភាពផ្លូវចិត្តជាដើម [TEL: សូមទាក់ទងទៅមជ្ឈមណ្ឌលដែលមាននៅជិតកន្លែងលោកអ្នក]**  
ទទួលបានពិគ្រោះយោបល់ចំពោះអ្នកដែលមានការព្រួយបារម្ភ ដោយសារតែករណីធ្វើអោយមានការព្រួយបារម្ភគេងមិនលក់ គ្រួសារក្នុងការមើលថែទាំកូន តាមរយៈគ្រូពេទ្យសុខភាព • អ្នកជំនាញផ្នែកសុខុមាលភាពផ្លូវចិត្តជាដើម ដោយធ្វើការសម្ភាសន៍និងទូរស័ព្ទទៅ ។
- **គេហទំព័រសុខភាពផ្លូវចិត្ត [គ្រូចៀកស្តាប់ចិត្ត(こころの耳)] របស់អ្នកធ្វើការ**  
យើងផ្តល់ជូនព័ត៌មានស្តីអំពីសុខភាពផ្លូវចិត្តនៅកន្លែងធ្វើការងារ។ ម៉្យាងវិញទៀតយើងទទួលបានពិគ្រោះយោបល់ស្តីអំពីការប្រឹក្សាសុខុមាលភាពខណ្ឌកម្មដែលមានដូចជា ភាពមិនសុខសប្បាយនៃសុខភាពផ្លូវចិត្ត ខូចសុខភាពដោយសារតែការធ្វើការងារហួសកម្លាំងពលកម្មជាដើម តាមរយៈអ៊ីម៉ែលនិងទូរស័ព្ទ។



## ចង់ពិគ្រោះយោបល់ស្តីអំពីDVអំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារនិងការព្រួយបារម្ភក្នុងការចិញ្ចឹមកូន

- **ពិគ្រោះយោបល់ពីDVអំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារ [TEL: 0570-0-55210]**  
ស្តីអំពីការព្រួយបារម្ភចំពោះការទទួលបានអំពើហិង្សាពី ដៃគូនិងសង្សារ (DV) អ្នកអាចពិគ្រោះយោបល់នៅកន្លែងផ្តល់សេវាជូនដែលនៅជិតលោកអ្នក។ ទំនាក់ទំនងជាមួយនិងដៃគូ «ពិបាក» «មានអ្វីចម្លែក» នៅពេលដែលមានអារម្មណ៍បែបនេះ កុំខ្វល់ខ្វាយតែម្នាក់ឯង សូមទូរស័ព្ទមកយើងខ្ញុំ។
- **លេខទំនាក់ទំនងនៃកន្លែងពិគ្រោះយោបល់ទារក • កន្លែងពិគ្រោះយោបល់ទារកហិង្សាលើទារក**  
【TEL: កន្លែងពិគ្រោះយោបល់ទារកដែលនៅជិត ឬក៏កន្លែងពិគ្រោះយោបល់ទារក ហិង្សាលើទារក តេមកលេខ 「189」】  
យើងទទួលបានពិគ្រោះយោបល់តាមរយៈទូរស័ព្ទស្តីពីការពិគ្រោះយោបល់ដូចជា ការព្រួយបារម្ភក្នុងការចិញ្ចឹមកូន អំពើហិង្សាជាដើម។



## ចង់ពិគ្រោះយោបល់ស្តីអំពីពេលដែលមានអារម្មណ៍ថាជីវិតលំបាកនិងការព្រួយបារម្ភផ្សេងៗទៀត

- **បណ្តាញទូរស័ព្ទបន្ទាន់ (ពិគ្រោះយោបល់តាមរយៈទូរស័ព្ទជាដើម) [TEL: 0120-279-338]**  
បុគ្គលបែបណាក៏ដោយ ការព្រួយបារម្ភបែបណាក៏ដោយ យើងស្វែងរកវិធីសាស្ត្រដោះស្រាយទាំងអស់គ្នា។ (ឧទាហរណ៍នៃការពិគ្រោះយោបល់)  
• រៀងព្រួយបារម្ភក្នុងការរស់នៅ • អ្នកដែលចង់អោយគេស្តាប់អំពីការព្រួយបារម្ភ អ្នកដែលចង់ពិគ្រោះអំពីDVអំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារ • អំពើហិង្សាលើផ្លូវភេទ  
អ្នកដែលចង់ពិគ្រោះយោបល់តាមរយៈភាសាបរទេស ជាដើម
- **ពិគ្រោះយោបល់តាមរយៈSNS**  
យើងនឹងទទួលបានពិគ្រោះយោបល់ពីការព្រួយបារម្ភតាមរយៈ SNS ដូចជាLINE Twitter Facebookជាដើមនិងតាមរយៈការតេឡេស័ព្ទ ដោយមិនគិតពីអាយុនិងភេទ «នៅពេលដែលមានអារម្មណ៍ថាជីវិតលំបាក» ជាដើម។

